

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 15 de Agosto de 1917

Diario Republicano

Año XXXIII.—SAN SEBASTIÁN.—Núm. 11.500

La huelga general en toda España

EN SAN SEBASTIÁN Impresiones

Fué un sueño lo que ayer pasó en San Sebastián. Difícilmente se habrá dado, ni podrá darse, el caso de una población que presente aspecto tan "sui-generis" como el que ayer presentó nuestra ciudad. San Sebastián alberga hoy cerca de veinte mil forasteros que saben, a ciencia cierta, que aquí no hay ambiente para disturbios; que tienen plena confianza en que la tranquilidad de la población—que es la vida de la misma—no ha de alterarse; que aquí no pueden suscitarse esos conflictos sangrientos de Barcelona, Bilbao, Valencia y Oviedo, y por eso, mientras la guardia civil y las fuerzas del ejército patrullaban y daban cargas, en la Concha se formó un brillantísimo paseo, dominando por su número las señoras y los niños, y en el Boulevard un público "bien", en el que estaban millares de forasteros contemplando con curiosidad y sin miedo alguno las evoluciones de las fuerzas. Hemos dicho que sin miedo alguno y ello se explica perfectamente.

Ante la guardia civil y ante la tropa, no había nadie ó, por lo menos, tropa, no había nadie ó, por lo menos, nosotros no vimos a nadie. Ni grupos de huelguistas en actitud levantiscas, ni apenas grupitos de mozalbetes. Y, sin embargo, había cierto desasosiego, cierta nerviosidad, de esas que producen un estado de alarma, sin razón ni motivo; de esas alarmas colectivas "sin saber por qué"... Hubo algunos momentos de desaliento, casi de cobardía, pero duraron muy poco. San Sebastián, que tiene plena conciencia de su deber para con los forasteros, reaccionó inmediatamente y supo tener un rasgo de civismo, un alarde de ciudadanía consciente y digna.

La autoridad militar tomó energías medidas y ellas y la viril actitud de todo, cuanto representa el orden, la sensatez y la cordura en San Sebastián, llevaron la tranquilidad á todos los ánimos, y el sueño de unas pocas horas se dispó por completo y hoy se habrá esfumado hasta su recuerdo.

Era del dominio público que el partido socialista había recibido de Madrid la contraseña para provocar el paro general, en la cantidad en que aquí podía hacerse, y la autoridad militar, secundada por las autoridades civiles, había tomado bien sus precauciones.

El paro se produjo en bastantes fábricas y talleres y en los primeros momentos los huelguistas pudieron obligar á cesar el trabajo en algunas obras y talleres donde se había comenzado á trabajar. También se cerraron algunos comercios. Los huelguistas eran pocos y en honor de la verdad hay que decir que entre ellos había pocos hombres: la mayoría eran mozalbetes, que eran los que más alborotaban.

En la Pescadería se presentaron varios obreros y uno de ellos pidió al cabo de arbitrio que se cerrase el local. El funcionario municipal dijo que no podía hacerlo sin una orden de sus jefes y el obrero se retiró correctamente.

Mientras tanto, la chiquillería, azuzada por algunos obreros que para nada tienen en cuenta los intereses de San Sebastián, y que creían, sin duda, en otra impunidad como la del 18 de Diciembre, continuaba vociferando y pretendía suspender el servicio de tranvías. El personal de la Compañía de tranvías dió muestras de una gran cordura, haciendo oídos sordos á los insultos y á las peticiones de abandono del trabajo que se les hacían, y no eran pocos los obreros que protestaban con gran energía del espectáculo que se estaba dando y que era—según su frase gráfica—"dar la puntilla" á San Sebastián.

Como hemos dicho, los alborotadores eran pocos, pero los suficientes para sembrar la alarma, y el gobernador militar se propuso que aquel jaleo terminase rápidamente. Mandó salir á la calle á la guardia civil de a pie y de a caballo, que fué recibida con visibles muestras de agrado por parte del público y con algunos gritos por los alborotadores. La benemérita

practicó algunas detenciones de individuos que se distinguían por su exaltación, y los condujo al gobierno militar, desde donde salieron para la cárcel. Posteriormente se practicaron algunas detenciones de conocidos agitadores, algunos forasteros, pero no pudo hallarse á otros á quienes también se buscaba. El Centro Obrero fué clausurado.

A todo esto, no había pánico, pero sí expectación, desasosiego, intranquilidad. Salí á la calle la sección de dragones que constituye la escolta del capitán general; se reconcentraron y municionaron los miqueletes y apareció en el Boulevard una compañía de infantería que fué recibida con grandes aplausos. A todo esto, se había suspendido el concierto, y se sabía que las fuerzas tenían órdenes muy energías y rigurosas.

Los grupos de mozalbetes y algunos hombres—pocos—huelguistas habían merado mucho, y para hacerlos desaparecer del todo, la guardia civil de caballería simuló una carga y entró la infantería, al mando del teniente señor Méndez Vigo. Estas evoluciones produjeron algunas carreras, de las que fueron víctimas los charros que había en los veladores de los cafés, veladores que fueron retirados inmediatamente.

También—como medida de precaución—fueron retiradas las sillas de hierro del Boulevard, y obreros municipales arrancaron los arquillos de hierro que circundaban los jardines, y con los cuales fueron heridos los guardias civiles la noche de la huelga de las modistas.

Próximamente á la una de la tarde y cuando la expectación era mayor, apareció en la taquilla de la Plaza de Toros la orden de suspensión de la corrida. Los taurofilos la acogieron con verdadero desaliento; algunos creyeron que la medida era contraproducente, pues contribuiría á aumentar una alarma que no era justificada; otros aplaudían sin reservas la disposición del gobernador militar y como nunca faltan, tampoco faltaron "chungones" que decían que forzando Rafael y estando "suspendidas las garantías", no se podía "autorizar" el mitin. Como se ve, los ánimos no estaban muy deprimidos. Llegó la hora de comer y las calles quedaron desiertas y en poder de la fuerza pública. Esta guarnecía también los edificios civiles y militares, fábricas de gas y electricidad y algunos edificios públicos. En los tranvías comenzaron á verse algunas parejas de soldados de ingenieros.

Por orden de la autoridad militar se cerraron las tabernas donde se vende vino al menudeo, medida muy plausible. También se cerraron algunos "bares", pero inmediatamente se volvieron á abrir.

Poco después de la una, fuimos al gobierno civil. En el camino nos encontramos con el alcalde señor Lafitte con quien conversamos un rato acerca del daño que se estaba haciendo á la ciudad, y de la necesidad de solucionar rápidamente la situación. Hablamos de lo hecho en otras poblaciones, del agrupamiento de todos los elementos de orden en derredor de las autoridades; de la Junta de Defensa constituida en Diciembre y de lo conveniente que sería una reunión de todos los elementos de prestigio de la ciudad, que garantizasen el orden y se convirtiesen en auxiliares de la justicia.

—¡Ya se me ha ocurrido eso!—nos dijo el señor Lafitte, y voy á convocar para esta misma tarde.

Nos despedimos del alcalde y seguimos nuestros pasos hacia el gobierno civil, cuyo patio era un pequeño campamento de soldados de caballería, civiles de infantería y guardias de seguridad y agentes de vigilancia.

No estaba en el gobierno el señor conde de Artaza, y le esperamos. Durante nuestra espera hablamos con la representación patronal y obrera del gremio de peluqueros-barberos, que habían llegado á un acuerdo en sus diferencias é iban á firmar—como así lo hicieron—las bases de su acuerdo. Este se hizo saber á todos los oficiales peluqueros que aún estaban en huelga y que ayer tarde reanudaron el trabajo. Al llegar el gobernador civil nos dió

una grata noticia: la Compañía de los tranvías eléctricos de la Frontera y de Hernani habían llegado á un acuerdo con el personal, concediéndoles algunas ventajas y éste había retirado la notificación oficial de huelga que hubiera comenzado hoy.

Nos dijo también que en toda la provincia reinaba absoluta tranquilidad, incluso en Beasain y en Elbar, y que los trenes llegaban y salían con toda regularidad.

El señor Ucelayeta, que había ido á visitar al gobernador y que estaba ya en la calle con el conocido y popular apoderado de Belmonte, Juan Manuel Rodríguez, con el redactor-jefe del "Heraldo" señor Arpe y con uno de nuestros compañeros, habló al gobernador de iniciar gestiones para el levantamiento de la suspensión de la corrida, pero el señor conde de Artaza, le dijo: "Crea usted amigo Ucelayeta, que más vale prevenir que curar. Esto terminará seguramente hoy mismo. No se apuren ustedes—nos dijo al ver nuestras caras atribuladas—mañana tendrán molinetes".

Y con la sensación de que la tranquilidad se iba restableciendo rápidamente; viendo á los tranvías circular sin escolta, sin divisar un grupo por ninguna parte, nos fuimos á comer.

Por la tarde

La gente se aburría mucho. Si siquiera hubiese llovido, quedaba el consuelo de decir que la corrida se hubiera suspendido de todas maneras pero con aquella tarde tan magnífica, era un verdadero dolor el desaprovecharla. En los cafés no se caía y las conversaciones giraban alrededor del mismo tema. Los alarmistas se despa-chaban á su gusto hablando de cosas que "se decía" habían ocurrido en distintos puntos de España y las daban con tanta seguridad como si las hubiesen visto. También "se llevó mucho" la noticia de la constitución de un ministerio presidido por Weyler.

Como la tranquilidad era absoluta, y no era cosa de pasarse la tarde en el café, se hicieron muchas excursiones á Uña, Iguel-don, Pasajes y otros lugares, y en el frontón Jai Alai hubo un entradón como seguramente no lo habría habido mayor.

El gobernador militar dió un Bando advirtiéndolo á las personas pacíficas que se abstuvieran de mezclarse entre los grupos ni aun asomarse á los balcones "que deberán, así como las puertas de los domicilios, permanecer cerrados. Estas precauciones, preciso es se observen tan pronto se note el menor desorden y muy especialmente en cuanto oscurezca."

Este Bando, que parece debió haber causado alarma, ó cuando menos, intranquilidad, produjo el efecto contrario—psicología de las muchedumbres!—pues todo el mundo y especialmente señoras y señoritas, se echó á la calle "á ver qué pasaba". Ya hemos dicho que afortunadamente no pasaba nada.

Es decir: pasó algo muy hermoso y que va reflejado en la siguiente información:

En el Ayuntamiento

A las cinco de la tarde y convocada por el alcalde señor Lafitte, se celebró ayer en el salón de actos de la Casa Consistorial una reunión, á la que concurrieron los ex alcaldes, presidentes de las entidades y sociedades que constituyen las fuerzas vivas de la capital y varias distinguidas personas.

Presidió el acto el alcalde señor Lafitte, á cuyo lado ocuparon asiento el ex ministro señor Calbetón y los ex alcaldes señores marqués de Roca-Verde, conde de Torre-Múzquiz, Samaniego, Elósegui (don José), Tabuyo, Machimbarrana, (D. Sebastián), Altube, Lizasoain (don Joaquín), Saldrástegui (don Jorge) é Iruarte (don Eustaquio).

Abierta la sesión, el alcalde señor Lafitte pronunció breves palabras de salutación y de gratitud á cuantas personalidades habían respondido al llamamiento que se les había hecho para deliberar y adoptar resoluciones inmediatas en momentos tan críticos como atravesaba la ciudad de San Sebastián, debido á los sucesos que se habían desarrollado en la

vía pública y que habían requerido la adopción de medidas energías por parte de la autoridad militar.

Recordando la memorable reunión de Zubieta hace más de 400 años, declaró que también ahora era preciso unirse todos para la defensa de los prestigios é intereses de esta querida ciudad.

Solicitó el concurso de todos los elementos allí reunidos é indicó la necesidad de adoptar medidas energías para evitar los desmanes de cuatro agitadores y llevar la tranquilidad y el sosiego al pueblo, á fin de que éste siga la ruta de progreso y cultura que iniciaron los venerables patrios predecesores nuestros.

El ex alcalde don José Elósegui preguntó, como cuestión previa, si la reunión que se celebraba había sido convocada por la iniciativa exclusiva del alcalde é si obedecía á indicaciones hechas en tal sentido por la primera autoridad de la provincia.

Le replicó el alcalde que ante las circunstancias y sucesos ocurridos había pensado en convocar á todos los elementos que constituyen las fuerzas vivas de la capital, pero que hallándonos en estado de guerra había creído conveniente consultar con el señor gobernador militar, quien había autorizado complacido la celebración de este acto.

El señor Elósegui (don José), en vista de las manifestaciones del alcalde, declaró que desde luego todos debían colocarse en estos momentos al lado del Ayuntamiento, que es el que representa al pueblo y es la salvaguardia de sus intereses.

Añadió que, dicho esto, iba á recoger una opinión, la de los intereses de la ciudad que están amenazados por un estado que pudiera llamarse de "anarquía municipal", producido por esos elementos perturbadores de fuera y de dentro de San Sebastián.

Por ello—agregó—debemos en primer lugar felicitarlos del acuerdo del Gobierno de proclamar la ley marcial, que es el revulsivo necesario para los malos patriotas; y en segundo lugar debemos todos colocarnos al lado de la autoridad para el mantenimiento del orden, y ponernos á las órdenes del alcalde de San Sebastián que es el que lleva la representación de todos nuestros intereses y nuestros prestigios, por los cuales todos debemos velar, siendo también un deber nuestro velar por que la más alta persona que nos honra con su vecindad pueda circular con la absoluta salvaguardia del pueblo.

Propuso luego un voto de gracias para la fuerza pública y la guardia civil y que el dinero que había de invertirse en festejos se dedique á obsequiar á dichas fuerzas, que de día y de noche permanecen en las calles garantizando la tranquilidad de los habitantes de San Sebastián.

El alcalde declaró que se tomaba en consideración lo propuesto por el señor Elósegui y propuso que todos y cada uno se convirtieran en auxiliares de la autoridad para mantener el orden en San Sebastián.

Suspendida la reunión el señor Azqueta manifestó que en realidad no se había acordado nada práctico y era preciso que saliera de esta reunión algo positivo y de efecto inmediato.

Reanudada la sesión, declaró el alcalde que había suspendido ésta para que se reuniera el Ayuntamiento y adoptara acuerdos positivos y concretos, creyendo que la reunión anterior no había tenido otro objeto que el de recabar el concurso de todos los elementos allí congregados.

El señor Vega Secane (don Antonio) se levantó luego y dijo que lo primero que había que hacer era restablecer la vida comercial de San Sebastián, pero ello in-

(CONTINUA EN LA PAGINA 5)

DOCTOR ASUERO

GARGANTA — NARIZ — OÍDOS

Consulta de 9 á 12 y de 2 á 4. — Avenida, 2

DE SOCIEDAD

Santoral

Santos de mañana: Joaquín, Tito, Diomedes, Ambrosio, Simpliciano, Eleuterio, Serena y Arcadio.

Viajes

En compañía de su distinguida familia, ha llegado de Peralta con objeto de pasar una temporada en esta localidad, la señora doña Josefa Gorneta.

Saldrá en breve con dirección a Méjico don Enrique Benítez.

Se encuentra entre nosotros, procedente de Eibar el conocido esportista y propietario don Jesús Yurrita.

También se encuentra en esta localidad, el inteligente ingeniero don Manuel Echeverría, que ha llegado de Pamplona.

Llegó de Azpeitia y ayer continuó su viaje con dirección a la corte, la elegante señorita María Lázaro.

Ha continuado también su viaje con dirección a Santander, el comerciante don Lorenzo Tronillan, que llegó hace unos días procedente de Francia.

Después de corta permanencia entre nosotros, ha salido para Zaragoza el reputado médico don Edmundo Santolari.

Regresó ayer a la capital de Navarra, después de pasar unos días en esta localidad, don Saturnino Nieto Martín.

Se encuentra aquí procedente de Logroño, el conocido propietario de aquella población don B. Bergada.

Ha llegado de la ciudad condal, con objeto de pasar una temporada, el vizconde de Monte Redondo.

Continuó su viaje con dirección a Bayona, tras corta permanencia entre nosotros, el negociante don Eduardo Hestoye.

También ha continuado su viaje con dirección a Barcelona, el pro propietario don Francisco Castillo.

Procedente de la capital de Alava, se halla en esta localidad el notable doctor don Federico Areta.

Acompañado de su distinguida señora, ha llegado de El Escorial don Antonio García Pérez.

Saló con dirección a Madrid la elegante señora Lly Bourk, que llegó hace unos días de Azpeitia.

Ha llegado de Pamplona el industrial don Marcelino Jiménez.

También ha venido de la capital de Navarra el acreditado comerciante don Teófilo Lázaro.

Se encuentra aquí unos días entre nosotros, el ilustrado abogado don Gonzalo L. Montenegro, que ha llegado de Madrid.

Procedente de Francia se halla también en esta capital el rico propietario don Andrés Chardí.

Ha venido de Saurrarrán el reputado doctor don Eloy Durruti.

Con objeto de pasar aquí una temporada, ha llegado de Villafraña la señora doña Petra del Paso.

Vino de Torrelavega el inteligente ingeniero don Jorge Godart.

Llegó de Zaragoza y continuará su viaje con dirección a la capital de Vizcaya, el médico don Miguel Rodríguez.

Ha llegado de Cenicero el acreditado comerciante de aquella población don Joaquín Lagunilla.

De Bilbao ha llegado el comerciante don Enrique Benítez.

También ha venido de la capital de Vizcaya don Mario de Echagüe.

Procedente de Múndaca se encuentra entre nosotros el prestigioso industrial don Fermín Bengoa.

De la misma población llegó ayer el culto letrado don José Goyenechea Lizarraga.

En compañía de su elegante esposa ha continuado su viaje con dirección a Astorga don Claudio Gallego.

Ha venido de Deva el distinguido militar don Manuel Gil Rebera.

También ha llegado procedente de Deva el doctor don Alejandro Madurga.

Acompañado de su familia llegó el acreditado comerciante de Tudela don Pedro Ariaga Mílagro.

Saló con dirección a Burgos, después de corta permanencia entre nosotros, don Gregorio Renedo con su señora.

Procedente de la ciudad condal, ha llegado don Mauricio Tersos.

Ha llegado de Madrid el distinguido militar don Felipe G. Acebo.

Vino de Cestona donde ha estado pasando una temporada, la señora doña Carmen Pisana, quien saldrá uno de estos días con dirección a Valladolid.

Llegaron de Madrid el industrial don Alfredo Rodríguez Allés, y el inteligente ingeniero don Virgilio Sagues.

Ha venido de Palencia el contratista de obras don Eugenio Palomero.

Con dirección a la capital de Aragón ha salido don Mariano Minor.

Llegó de Salamanca el prestigioso industrial don José Núñez Alguar.

También ha llegado el médico don Juan Repáraz Mucha.

Procedente de Buenos Aires, de donde llegó recientemente se encuentra pasando unos días entre nosotros el rico propietario señor Pellet-Lasher.

Se halla también en esta localidad el abogado don Andrés Mareto.

Con dirección a Deva, ha salido el doctor don Isaac Attias.

Se ha instalado entre nosotros con objeto de pasar la temporada veraniega, don Rafael de Velepullo.

Vinieron de Madrid el ingeniero don Antonio Panadero Coello y la distinguida señora doña María Devignes.

De Bilbao llegaron don José María Martínez y don Eusebio Marec.

También vinieron de la capital de Vizcaya los abogados don Juan Ubagón y don Alfonso Zubiaga.

Acompañado de su señora, regresó a Barcelona don Juan Salvador Ella.

Ha venido de Guernica el propietario don Pedro Zabalaurena.

Llegó procedente de Logroño el conocido propietario don Pío Ramírez.

Vino de la capital de Aragón el comerciante don Francisco Pardo.

Han llegado de Bilbao, para pasar unos días don Luis y don Tomás Olabarri.

De los baños de Fitero ha venido el secretario de la Academia de la Lengua, don Emilio Cotarelo.

Llegaron procedentes de Cestona los condes del Vado.

Ha llegado de Madrid nuestro querido amigo el empresario de teatros don Arturo Serrano.

Mezclilla

Se encuentra más aliviada de la larga enfermedad que viene padeciendo, la distinguida señora doña Isabel Letona de Carlos, que se ha trasladado a Jaca para convalecer de su dolencia.

Hacemos sinceros votos por su completo restablecimiento.

Se halla enfermo de cuidado en esta localidad don Casildo Sotil, cuya pronta curación celebraremos.

Letras de luto

En la madrugada de hoy se ha verificado la traslación a Fuencamayor (Rioja), donde recibirá sepultura en el panteón de familia, del cadáver de la distinguida y virtuosa señora doña Patricia Azpilicueta de Santaolalla, fallecida anteaer en esta localidad.

En la misma población se celebrarán los funerales por el eterno descanso del alma de la finada.

A su viudo, hijos y restantes deudos renovamos el testimonio de nuestro profundo sentimiento.

Con numerosa concurrencia se celebraron ayer en la iglesia parroquial de San Vicente, los funerales por el eterno descanso del alma de la malograda señorita Carmen Cebolla e Igarza, verificándose seguidamente la conducción del cadáver al cementerio.

Renovamos a sus padres y demás allegados la expresión de nuestro pésame sincero y afectuoso.

Mañana se cumple el octavo aniversario del fallecimiento en Irún de la distinguida señora doña Carlota Dabán y Gullón, esposa de don Pío Gullón e Iglesias, que falleció en Madrid el 22 de Diciembre de 1916.

Con este motivo renovamos a todos sus deudos el homenaje de nuestra sincera simpatía.

En Hernani, a donde fué para atender a su quebrantada salud, falleció ayer el distinguido joven donostiarra don Abencio Bañegil y Echeverría, estimadísimo de cuantos le trataron por su afable trato y excelentes cualidades.

La noticia de su muerte habrá causado honda pena entre la juventud donostiarra, donde era muy apreciado de todos.

A los atribulados padres del malogrado joven, don Abencio y doña María, hermanos y demás deudos, todos queridos amigos nuestros, enviamos el testimonio de nuestro profundo sentimiento.

Ayer falleció en Rentería el culto letrado y ex-diputado foral de Navarra don Angel Pérez y Marco, persona muy conocida y estimada que gozaba de generales simpatías.

A todos los deudos del finado hacemos presente la expresión de nuestro sincero y cariñoso pésame.

GRAN CASINO

Así se titula la comedia estrenada anoche por la compañía que dirige Ernesto Vilches. Se trata de una comedia inglesa de palpitante actualidad, pues está inspirada y basada en asuntos de la guerra actual.

Los tres actos de que consta la obra se deslizan rápidamente, sin que decaiga por un solo momento el interés del espectador. Una familia alemana naturalizada francesa que se dedica al espionaje, un inglés que aparenta ser idiota para vigilar los actos de los espías, aparatos de

radiotelegrafía clandestinos, criados, vendidos... de todos estos motivos y muchos más se han servido los autores para hacer de su creación una comedia de gran interés.

No tiene la obra sublimidades de pensamiento ni se desmenuen teorías de alta transcendencia. El único propósito de los autores consistió en interesar al público y hacerle pasar, por lo tanto, unos momentos agradables.

Aunque «Kit», según hemos dicho, es de procedencia inglesa, son tan correctas todas sus frases y tan imparciales todos los juicios expuestos, que no puede molestar en lo más mínimo a ningún súbdito alemán que la escuche. Por eso, todo el público que llenaba ayer la sala de fiestas del Casino, la aplaudió unánimemente.

Los señores Martino y Nieto han traducido y adaptado la obra con toda escurpulosidad, y «Kit», que obtuvo gran éxito en Inglaterra cuando se estrenó, gustará también en todos los teatros españoles donde se represente.

Ernesto Vilches, ese actorazo de primera fuerza y de sorprendente flexibilidad hizo el «Kit» maravillosamente. Todo el peso de la obra cae sobre él y sobre Pedro González, que también merece to-

do género de elogios. De la señorita López Heredia tendríamos que decir lo mismo que en días anteriores: es una actriz exquisita y de gran talento artístico. Los demás, interpretaron sus papeles a la perfección.

La presentación, con todo lujo de detalles.

El público tan numeroso como de costumbre, lo cual equivale a decir que no había ni una sola butaca disponible.

EL COTILLON DE HOY Después del concierto en la terraza y terminados los fuegos artificiales, que serán presenciados, según costumbre, por enorme cantidad de público, en la sala de fiestas se celebrará el clásico cotillón del 15 de Agosto, solemnidad mundana que será punto de cita de toda la aristocracia.

A continuación del baile se verificará la tómbola de regalos, entre los que figuran valiosos objetos.

Urberuaga de Uvilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídale Memoria y guías. Se remiten gratis. Servicio de automóviles desde la estación de Deva.

†

Aniversario

LOS EXCELENTISIMOS SEÑORES

Doña Carlota Dabán y Gullón

Y SU ESPOSO

Don Pío Gullón e Iglesias

Fallecieron, respectivamente, en Irún el 16 de Agosto de 1909 y en Madrid el 22 de Diciembre de 1916

R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana jueves, 16 de Agosto, en la iglesia parroquial, en la Capilla de la Sagrada Familia y en la Capilla de las Siervas de Jesús de la ciudad de Irún, serán aplicadas por el eterno descanso de los citados Excmos. señores. Su hijo y toda su familia ruegan en caridad a sus amigos y conocidos que los encomienden a Dios.

Los Excmos. Sres. arzobispos de Toledo, Santiago, Valladolid, Sevilla, Zaragoza, Burgos y Granada y varios señores obispos, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada a cuantos fieles practiquen actos de devoción en sufragio de los referidos finados.

†

EL JOVEN

DON ABENCIO BAÑEGIL Y ECHEVERRÍA

Falleció en Hernani el día 14 del corriente

A LOS 21 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus padres don Abencio Bañegil y Martín y doña María Echeverría y Lizarribar, hermanos Pilar, Enrique, Luisa y Purificación, abuela, tíos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán, mañana, jueves, a las nueve de la mañana, en la iglesia de San Juan y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de esta villa, por todo lo cual recibirán especial favor.

Hernani, 15 de Agosto 1917.

†

EL SEÑOR

Don Angel Pérez y Marco

ABOGADO Y EX-DIPUTADO FORAL DE NAVARRA

Falleció el día de ayer, a las ocho de la mañana, a los 89 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Sus sobrinos don Ulpiano, don Florencio, doña Pilar, doña Nemesia, Carmelita Descalza (ausente), don Victoriano, don Agustín y demás parientes suplican a sus amigos y conocidos que encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de esta villa, mañana jueves, a las nueve de la mañana y acto continuo a los funerales que se celebrarán en la iglesia parroquial de la misma, por lo que recibirán especial favor.

Rentería 15 de Agosto de 1917.

Casa mortuoria: MEDIO, 7, 2.º

NO SE REPARTEN ESQUETAS.

ESPECTACULOS Y DEPORTES

OPERA EN BELLAS ARTES

EL BARBERO DE SEVILLA

Muchas veces se ha cantado en esta ciudad la celebrada ópera del maestro Rossini, interpretada nada menos que por la Pareto y otros notabilísimos artistas, pero anoche tuvo «El barbero de Sevilla» una interpretación como no se había oído en esta capital, resultando un conjunto verdaderamente estupendo e insuperable y constituyendo para sus intérpretes un éxito mayor aún si cabe que el de la noche anterior.

La anormalidad, por fortuna pasajera, por que a través ayer la ciudad de San Sebastián, contribuyó no poco a que bastante público se abstuviera anoche de salir a la calle, y esto hubo de repercutir, naturalmente, en los teatros y espectáculos.

Debido a ello no hubo anoche en el teatro de Bellas Artes el lleno de la noche de la inauguración.

Sin embargo y teniendo en cuenta todas estas circunstancias tan poco favorables, puede decirse que la entrada fue magnífica, pues sólo hubo algunos claros, muy pocos, en butacas y palcos, hallándose ocupadas las restantes localidades por un público selectísimo y distinguido.

Y hechas estas breves consideraciones a modo de prefacio, hablemos algo de la representación de la famosa ópera de Rossini.

La expectación por oír al eminente bajo Masini Pierali era grandísima, así como también por escuchar a los celebrados artistas Angele Otteni y Mariano Stabile, que debutaban.

En medio de un silencio sepulcral empujó el eminente maestro Falconi la batuta y ejecutó la orquesta la obertura con que empieza la obra de un modo acabado y perfect, escuchando al final el maestro y sus subordinados una estruendosa y merecidísima ovación.

Así comenzó la obra y puede decirse que desde el principio hasta el final no cesaron los bravos, aclamaciones y aplausos frenéticos y entusiastas a todos los intérpretes.

Angeles Otteni, que debutaba, alcanzó un triunfo verdaderamente colosal. Ya desde el principio, en su breve intervención en la serenata del tenor del primer acto, nos dió la sensación de lo que más tarde íbamos a oír.

Y en verdad que lo que oímos superó a lo que esperábamos.

En el segundo acto cantó la cavatina de un modo prodigioso, haciendo alarde de sus extraordinarias facultades y arrancando del público estruendosos y prolongados aplausos. Pero donde rayó a una altura enorme fue en la escena de la lección del tercer acto, manejando la voz de un modo portentoso en las célebres variaciones del «Carnaval de Venecia».

Aquí fué donde más se desbordó el entusiasmo del público, que tribuló a la eminente artista una de las ovaciones más ruidosas y entusiastas que hemos oído.

Y aún creemos que se merecía más la interesante artista, que demostró ser una soprano ligera de unas facultades realmente portentosas.

Y vamos ahora con Tito Schipa, el eminente Schipa, quien cautivó, así como suena, en la serenata del primer acto, viéndose precisado a repetirla ante las entusiastas aclamaciones del público.

En el resto de la obra no tiene su partíscula gran relieve, pero aun con todo supo destacarse el eminente tenor y genial artista.

Del ingrato y grotesco papel de «Don Basilio», estaba encargado el célebre bajo Masini Pierali, cuya aparición fué acogida con una cariñosísima salva de aplausos.

Había gran expectación por oír a éste celebrado artista y podemos asegurar que la realidad superó en mucho a lo que se esperaba.

Hizo Masini Pierali una verdadera creación del papel de don Basilio y la «romanza de la «Columna» la cantó de un modo insuperable, haciendo verdadero derroche de arte y de voz, hasta el punto de que al final alcanzó nada menos que el sol agudo, arrancando del público tan frenéticos y entusiastas bravos y aplausos que el eminente artista tuvo que repetir el final de la romanza, dando esta segunda vez la misma nota aguda con más firmeza y seguridad aún que la primera vez.

Mariano Stabile, también debutante, hizo un Figaro muy notable y cantó su difícil partíscula con una voz agradableísima, demostrando ser no sólo un gran cantante sino también un excelente artista.

Y ya diremos de Carlos del Pozo? Ya le hablamos visto aquí interpretar muy bien el papel de Don Bartolo, pero anoche se creció al lado de sus eminentes com-

pañeros é hizo un caricato verdaderamente delicioso.

En suma, que el de anoche, fué un «Barbero» con «tuta la barba», como donosamente decía uno de los artistas de la compañía, saliendo el público no solo satisfecho, sino verdaderamente entusiasmado, después de hacer salir a la escena a todos los intérpretes y al maestro Falconi infinitas de veces.

En cuanto a la orquesta, repetiremos que estuvo sencillamente soberbia.

Hoy, a las diez y media se cantará la célebre ópera de Puccini «Bohème», tomando parte en ella el célebre bajo Masini Pierali, que tan ruidosa éxito alcanzó anoche y de quien se recuerdan aquellas deliciosas veladas en que el célebre bajo cantaba maravillosamente la «vececia zimarra» cuando estrenó dicha ópera en San Sebastián.

Además debutarán los eminentes artistas Salvatori, tenor que gustará mucho y Adelina Baldi-Vetri, soprano que en el Teatro Odeón de Madrid, alcanzó un triunfo extraordinario.

Con estos excelentes es de esperar que el lleno de esta noche será completo.

A petición del público y en vista del enorme éxito alcanzado en la función inaugural, ha sido contratada la genial artista Genevieve Vix para dar otra «Manon» con el eminente Schipa el viernes próximo, día 17.

GRAN CASINO

Miércoles 15 de Agosto de 1917.

CONCIERTOS POR LA ORQUESTA QUE DIRIGE EL MAESTRO ARBOS

20.º Concierto Artístico con el concurso de Mme. Nicot-Vauchelet (cantante).

(Bajo la dirección del maestro Arbós)

A las cinco de la tarde.

PRIMERA PARTE:

1. Beatrice (d'après Dante) (obertura). — E. Bernard.

2. Scherzo del «Sueño de una noche de verano». — Mendelssohn.

3. El Penseroso (air du Rosignol). — Haendel.

Mme. Nicot-Vauchelet y la orquesta.

SEGUNDA PARTE:

4. Preludio de «Lohengrin» (a petición). — Wagner.

Por la orquesta.

5. a) Extase. — Duparc.

b) Pur dicesti. — Lotti.

c) Berceuse. — Mozart.

d) L'Attente. — Saint Saens.

Mme. Nicot-Vauchelet acompañada al piano por el señor Cotarelo.

6. Marcha del Emir. — Luigini.

Por la orquesta.

Piano Pleyel.

A las nueve y media de la noche.

(Bajo la dirección del maestro Larrocha)

Fiestas en la terraza, fuegos artificiales y baile con cotillón.

1. El despejo (marcha). — San Miguel.

2. Sardana. — Romo.

3. Une khasse dans les Ardennes (obertura). — E. Marie.

4. La Feria (suite). — Lacome.

5. La Piccolinette (polka obligada de conexión por el solista señor Corto (Manuel). — Dussetti.

POR LOS ESCENARIOS

Victoria Eugenia

Con la brillantez que es peculiar en este aristocrático teatro se celebraron ayer las dos funciones correspondientes al primer martes de moda.

En la sección de la tarde, se reprizó la delicada comedia de Martínez Sierra «Canción de cuna», que como siempre obtuvo un gran éxito, proporcionando un ruidoso triunfo a Catalina Bárcena, Irene Alba y Josefina Moner, de la que su mejor elogio está en decir que a pesar del recuerdo de Catalina Bárcena en el papel de Teresa, fué muy aplaudida. De ellos, sobresalieron Collado y Hernández que recitó con gran delicadeza los hermosos versos que sirven de puente entre los dos actos.

Seguidamente se hizo el gracioso juguete «Contienda electoral», siendo muy aplaudidas Catalina Bárcena é Irene Alba.

En la sección de la noche se puso en escena por segunda vez la linda comedia de Shakespeare «Domando la tarasca», cuyo éxito superó al obtenido la noche del estreno, siendo largamente aplaudidos sus intérpretes, singularmente Catalina Bárcena y los señores Hernández y Sepúlveda.

Hoy, como festividad de la Virgen, habrá tres funciones. En la primera de la tarde, a las cuatro, «Domando la tarasca» y «Contienda electoral».

A las seis y media, «Amanecer», y por

Teatro Victoria Eugenia

COMPañIA CÓNICO-DRAMÁTICA DIRIGIDA POR GREGORIO MARTINEZ SIERRA

en la que figuran Catalina Bárcena é Irene Alba

Funciones para hoy, miércoles, 15 de Agosto

A las cuatro de la tarde, la comedia en dos actos, «Domando la tarasca» y «Contienda electoral». A las seis y media, «Amanecer». A las diez y cuarto de la noche, estreno de la comedia en tres actos, «Margarita la Tanagra».

la noche, a las diez y cuarto, estreno de «Margarita la Tanagra», de Asenjo y Torres del Alamo.

En el Principal

La gente no se cansa por lo visto de ver—que tiene mucho que ver y que admirar!—«El asombro de Damasco», y ayer se fué al teatro tarde y noche, como si hubiera sido el estreno.

Los aplausos se prodigaron en honor de los intérpretes principales y secundarios.

Hoy a las cuatro y media de la tarde, y aunque haga más calor que en el Senegal y no se vislumbra la menor gota de agua, se pondrá en escena otra vez «El asombro de Damasco».

A las seis y tres cuartos se estrenará el sainete en dos actos y seis cuadros, de Pedro Pérez Fernández y Fernando Luque, «Las mujeres mandan ó contra pereza, diligencia».

Después se representará el entremés de Asenjo y Torres del Alamo música de Calleja, «La romántica».

Por la noche, a las diez y media, «La romántica» y «Las mujeres mandan ó contra pereza, diligencia».

La cuarta de abono

A las cuatro y media de la tarde de hoy se verificará la corrida extraordinaria de la actual temporada. Se lidiarán, como es sabido, ocho toros de la ganadería del conde de Santa Coloma, que serán estoqueados por Vicente Pastor, Gallo, Gallito y Belmonte.

Los nombres, números y pelos de los ocho bichos son los siguientes:

«Fuentecillo», número 12, negro meano; «Zurraqueño», número 15, negro zafiro; «Limonero», número 17, negro, bragado; «Mancheguito», número 21, negro, bragado; «Rechicero», número 38, negro, bragado; «Canastero», número 64, negro, bragado; «Chivito», número 70, negro zafiro; «Javato», número 72, negro mulato, bragado.

Vida deportiva

Balompíe

EN ATOCHA

En el campo de la Real Sociedad se jugará hoy, dando principio a las nueve de la mañana, un partido de balompíe en el que contendrán el equipo del «Español F. C.» y otro formado por elementos de la Real.

Este se alineará en la siguiente forma: X—Arrillaga, Montes—Escribá, Zabala, Escribá—Aróstegui, Sansinenea, Zabala, Imaz, X.

El «Español» presentará el siguiente equipo:

Lampra—Gainzarain, Echeverría—Ortega, Paulino, Diego—Trimborn, César, Ambrosio, Alzugaray, Alonso.

Se ruega a todos los jugadores, que acudan al campo con la mayor puntualidad.

Real Club Náutico

Hoy, a las diez y media de la mañana, se correrá la sexta prueba para la copa «Mohernando».

El recorrido será de nueve millas, si las condiciones del tiempo lo permiten, y tomarán parte en la regata los mismos balandros que en las pruebas anteriores.

Teatro de Bellas Artes

Función para hoy miércoles a las nueve y tres cuartos de la noche, tercera función de abono con la ópera del maestro Puccini

BOHEME

en que tomará parte el célebre bajo Angelo Masini Pierali (Collino) y los distinguidos artistas Albertina Baldi Veltri (Mimi); Laura Cervera (Musetta); Emanuele Salvatori (Rodolfo); Filippo Biancofiore (Marcello); Carlos del Pozo (Benoit y Alcandro) y Francisco Molina (Chauvart).

DOCTOR TAMES ARSUAGA

Médico del Hospital Civil.

Especialidad en enfermedades secretas

Príncipe, 57. Consultas: 11 a 1 y de 2 a 4

Dentaduras sin paladar y fijos

Especialidades

del Instituto Odontológico

Guetaria, 9, 1.º

ECLIPSE

.. Crema sin ácido para el calzado ..

CATECISMO

de Maquinistas - Fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida al español por J. G. Maigor, ex director de las minas de Beolín.

Se vende en la Administración de este periódico a 2,50 pesetas el ejemplar.

Carbones para cocinas

Cribado ó galleta, 1.ª calidad, 46 kilos, pesetas	8'00
Idem, idem 2.ª, 46 kilos, pesetas	7'25
Antracita galleta superior, 46 kilos, pesetas	6'50
Vegetal, saco grande	4'50
Idem, idem pequeño	2'00

Servicio esmerado a domicilio.

«La Estrella», Moraza 17, Tel.15-95.

Muebles y colchones

se liquidan, como apertura de temporada, a precios muy arreglados.

SAN MARTIN, 42, tienda

FULGOR

El mejor limpia metales

SE VENDE

Un caballo propio para un camión, edad 4 años, de alzada un metro 65. Informarán en Tolosa, Emeterio Artoia.

ARJETAS DE VISITA

PARTICIPACIONES DE ENLACE

Y DE NACIMIENTO Y ESQUELAS

SE HACEN EN ESTA IMPRENTA

OCASION

Se vende un motor gasolina 70 H. P., propio para gabarra, en perfecto orden de funcionamiento, con magneto Bosch y carburador Zenit. Razón Garage Ariz Castallanos, Campo Volantín, 40, Bilbao.

MONTES Y VALLES

El color del campo vasco

Quando me he puesto á escribir estas líneas, el sol ha cambiado ya dos tercios de su diaria carrera. Es la media tarde. Abro las puertas del balcón de mi cuarto, y una ráfaga de luz y de aire alumbra y orea todo la estancia. Es la luz que trae reflejos de las cosas que hay fuera; es el aire que lleva en andas los olores mil que se desprenden de las hierbas, de los árboles, de las flores y frutos que matizan con todos los tonos del verde estos campos. El heno recién amontonado; los manzanos agobiados por el peso del abundante fruto; los maíces con sus nutridas panochas, entremezclándose con ellos la alubia que encarama sus ramas para que las flores terminales tengan más luz y calor. Frente, muy cerca, una huerta animada y puesta con su variedad de plantas en cultivo algunos tonos fuertes á ese cuadro. Más lejos, un prado, y después la carretera de Andoain á San Sebastián. Unos cuantos metros más y el ferrocarril de Madrid á Irún cruza el horizonte. A continuación hay un extenso manzanal, que corta el ferrocarril de San Sebastián á Pamplona. Después no se ve nada que altere el estado natural del terreno. Va flete subiendo. Una colina, un monte, se sucede á otro monte en número de cuatro. El último es el Adarra, situado á 672 metros sobre el nivel del mar. A la derecha diviso con toda claridad el Hernio. A mi espalda, cuesta arriba de donde ahora escribo, se encuentra el Buruntza.

Son las cinco de la tarde. Un gallo del caserío vecino llena el aire con su largo y penetrante canto. A poco la ha contestado otro de este caserío, y luego otro y otros. Son ya varios los que cantan, confundiendo á veces dos ó tres cantos en uno sólo... Ya han callado. ¿Se habrán saludado y contado sus impresiones del día? ¿Quién sabe! También tendrá alguna relación con este canto de los gallos distantes el chirrido que nuestros caseros acostumbra á lanzar en ciertos días de una á otra montaña?

El gallo que primero cantó vuelve á interrumpir el silencio. Ya no le contestan los otros, sino alguna vez y de tarde en tarde. Está todo en calma. Una tenue brisa mueve las hojas del nogal y de la haya que hay cerca de mi balcón. Arriba, las nubes pasan cada vez más gruesas en dirección Norte. Esta mañana el campanero de la iglesia de Andoain ha tocado cinco veces seguidas la campana grande, y esto nos anuncia que el día no terminará sin que veamos llover. Por esto quisiera Pachi, el del caserío próximo, ha ido al manzanal grande á recoger la yerba cortada que tenía secando al sol. Le han acompañado en la tarea dos niñas y un niño, no mayor éste de cinco años. ¿Por qué no fomentar en los hijos desde la primera edad el estímulo del trabajo? Pachi sabe que tan pequeños auxiliares le contrairán más que le ayudarán en su labor, pues debe tener cuidado que la inexperience y el poco conocimiento del peligro les lleve á caer entre las ruedas del carro; pero son los que mañana han de sucederle en las faenas del campo, los que han de ayudarle de manera extensa y eficaz, y es conveniente que sus tiernas almas se vayan acostumbrando á ver en el trabajo de su padre la imagen del porvenir que les aguarda.

Mientras Pachi y sus hijos están ocupados en el cuidado de recoger la yerba seca, el expreso de Madrid ha pasado por la primera de las citadas líneas. Va tropiada y ligero, dejando desaparecer en el aire su penacho de humo. No parará en la estación próxima, que su camión está sujeto á reducidas paradas y Andoain es pueblo modesto. Es el tren de los que tienen prisa de llegar, de los que buscan en la rapidez la posible interrupción de su pedestre vida. Los negocios, el ordinario vivir, cuanto llena sus existencias empuja ese tren hacia Madrid. Ya en éste, volará sus vagones, cesará su máquina de dar resoplidos, y después de un descanso, volverá á su trabajo, reintegrándose á Irún.

Empieza á llover. Ya el Adarra se ha cubierto en su cima de nubes. Más abajo, y en los montes próximos, la obscuridad que desciende de las nubes y la lluvia han dado tonos plomizos á la tierra. Más cerca, un rayo de sol ha revestido de verde amarillo el herbal grande. Todo ha cambiado de color en un instante. Es el verde, el verde de una exuberante vegetación el color que predomina; pero sus tonos no son ya los de hace poco. El manzanal se ha hecho más obscuro, más amarrillado el prado, más gris plateado el maizal.

Otra vez se ha interrumpido el silencio de los campos. Ha sido primero que ha pasado por la carretera un automóvil, y después un carrocho. El automóvil, veloz cual un tren expreso, nos ha dado la sensación de que envuelto en él va la imagen de la ciudad agitada. El carrocho, con su pausado y rítmico andar, nos sugiere ideas de patriarcal quietud...

Mariano SALAVERRIA.

Aguirre (Andoain) Agosto de 1917.

A VUELA PLUMA

NOTAS DEL DIA

Por no ser menos que otras capitales, en San Sebastián también tuvimos ayer nuestras "majas" de huelga general. Sólo que la cosa les salió un poco desigual á sus organizadores, pues salvo los bares y tabernas, que fueron clausurados por el gobernador militar como medida de precaución, el resto del comercio mantuvo abiertos los comercios como cualquier otro día. Por lo que se refiere al orden público, el fracaso del intento de huelga fue también absoluto. Por la mañana se registraron algunos leves incidentes en el Eulevar, pero tras unas cuantas carreras, el orden quedó plenamente restablecido sin consecuencias desagradables. El resto de la jornada transcurrió en la mayor calma, y de no haber sido por la suspensión de la corrida, que ponía un gesto de angustia en el semblante de los muchos aficionados... á las broncas, que ayer esperaban "gozarla" con El Gallo, seguramente nadie se hubiera dado cuenta de la huelga.

A media tarde, se celebró en el Ayuntamiento, convocada por el alcalde, una reunión de los elementos más prestigiosos de la localidad y se adoptaron varios y pausables acuerdos que llevarán, seguramente, la tranquilidad á los espíritus más timoratos.

La noche, muy agradable, fué bien aprovechada por los veranantes é indigenas, pues además de los conciertos del Eulevar y del Gran Casino, que estuvieron muy animados, hubo grandes entradas en todos los teatros, especialmente en Bellas Artes y en el Victoria Eugenia.

Junta de Transportes Marítimos

La Junta de transportes marítimos celebró sesión en los días 13 y 14 del actual, bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Director general de Comercio, don Leonardo Rodríguez, con asistencia de los señores Alonso Castrillo, barón de Sotrustegui, duque de Bailén, Freilger, Gómez, Lazcano, Prast, Romero, Sagarduy, actuando el Secretario de la Junta señor Carvajal y Martín.

Las reuniones se celebraron en la Casa Consistorial cedida galantemente. En el despacho de oficio se dió cuenta de una comunicación de la compañía transatlántica participando que el vapor "Alfonso XII" deja 265 toneladas de medida y el "Alicante" 1650 á disposición de la Junta, en sus próximos viajes de New York. Se acordó dar traslado á la subcomisión por si hay petición de tonelaje.

La Junta acordó también: Conceder á flete reducido el transporte de carbón solicitado por el Estado Mayor Central de la Armada.

Aprobar el informe presentado por la subcomisión respecto á la petición formulada por el gobierno civil de Santander para transporte de carbón.

No conceder turno preferente para la carga en Gijón al vapor "Domingo Mumburu", por tratarse de un servicio particular y no haber sufrido demoras en la carga ni perjuicio alguno.

Reintegrar á la Asociación de Navieros de Bilbao de algunas cantidades ingresadas por duplicado en la cuenta corriente de la Junta, previa la debida justificación.

Que pase á la subcomisión una instancia de la fábrica del gas de Reus solicitando el transporte á flete reducido de 900 toneladas de carbón para el alumbrado público y uso doméstico.

Que la misma compruebe los extremos que estime necesarios antes de acceder á transporte análogo solicitado por la Cooperativa Gaditana de Gas.

Interesar una vez más de los cargadores del vapor "Urkomendi" justifiquen los precios á que adquirieron los trigos importados á flete reducido.

Conceder el transporte á flete mínimo de 400 á 500 toneladas de carbón para uso doméstico, interesado por el Ayuntamiento de esta capital, si ha sido obtenido al precio de fasa.

Interesar del ministerio de Fomento una lista de turnos preferentes para la carga en los puertos asturianos, á fin de conocer en todo momento la situación de los barcos y saberse cuáles se puede disponer.

Que por la subcomisión se estudie la

solicitud de transporte de 3 á 4 mil toneladas de fosfatos desde Tampa á Bilbao, formulada por la sociedad Navarra de Industrias, de Pamplona. Que así mismo informe en la presentada por los señores Suarez de Vigo relativa al cargamento de carbón conducido por el vapor "Cristina" para los barcos pesqueros.

Ratificarse en el acuerdo tomado anteriormente á propósito de la petición de carbón formulada por la Compañía Madrileña de Alumbrado por gas para su fábrica de Alicante.

Que la subcomisión presente una relación de las cantidades á devolver y proceder al pago de todas las liquidaciones pendientes por servicios hechos á flete reducido.

Solicitar los antecedentes precisos para poder resolver la petición de carbón formulada por el delegado del gobierno en Mahón para aquella fábrica de gas.

La Junta se ocupó también de otros asuntos, entre estos, de un escrito presentado por los navieros con referencia á la fábrica del gas de Palma de Mallorca, de una petición de maíz para Asturias, de los informes solicitados y aun no recibidos de las Juntas Provinciales de Subsistencias de San Sebastián, Valencia y de otros de orden interior.

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES PROPIAS HECHAS DURANTE LAS ÚLTIMAS VEINTI- CUATRO HORAS

Pluviómetro:	
Lluvia expresada en milímetros, inapreciable.	
Barómetro:	
Máxima á la sombra	23
Mínima á la sombra	18
Termómetro:	
A las diez de la mañana	764
A las cuatro de la tarde	764
A las diez de la noche	766
A las cuatro de la madrugada	766

La Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa nos envía los siguientes datos: Observación de la mañana: 21.4; nubosidad 3; nubes de forma cúmulos; mar ligeramente agitado.

Observación de la tarde: Temperatura superficial 21.4; nubosidad; nubosidad, 10. Viento y mar aumentaron considerablemente de intensidad.

PARA HOY

Sol: Sale á las 5.16; pónese, á las 7.14. Luna: Nueva, el 17, á las 6.21 de la tarde; creciente, el 25, á las 7.8 de la tarde; llena, el 1.º de Septiembre á las 12.29 de la tarde y menguante, el 8, á las 7.5 de la mañana.

Mareas: Primera pleamar, á las 2.4 de la madrugada; segunda, á las 2.23 de la tarde; primera bajamar, á las 8.13 de la mañana; segunda, á las 8.36 de la noche.

NOTICIAS

Tren suprimido.—La compañía del ferrocarril directo de Pamplona á San Sebastián pone en conocimiento del público que ha sido suprimido el tren especial que debía hoy salir de esta localidad á las 8.57 de la noche, para llegar á Pamplona á las 0.42 de la madrugada próxima.

Registro civil.—Inscripciones del día de ayer:

Nacimientos: Angela Pastor y Hernández, José Oronaz é Iturralde, María Echeverría y Orbeago.

Funciones: Carmen Cebolla y Yorza Patricia Azpilicueta y Gonzalo.

Matrimonios: Ninguno.

Lo que otros dentíficos gastan en lujo y atractivos de su presentación, lo gasta el "Litor del Polos" en la calidad y escrupulosidad de sus componentes.

Llamamiento á filas.—Se ha dispuesto la urgente incorporación á filas de los individuos de Infantería, Ingenieros é Intendencia que se hallan disfrutando licencia temporal é ilimitada.

CZ la marca más elegante en Vinos y Coñacs

¿Tiene usted dolores al vientre, á la espalda, vómitos, estreñimiento, diarrea, disenteria? ¿Se altera usted con facilidad, está febril, se irrita por la menor cosa, está triste, abatido, evita el trato social, teniendo por la noche ensueños, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar á usted? Tome el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos y lo conseguirá.

Telegramas detenidos.—Por no encontrarse á sus destinatarios se hallan en la Central de Telégrafos, los siguientes:

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRENDIZ se necesita en la camisería de la calle Hernani, número 8.

SOMBROSA liquidación: 6.000 pares de calzado, á precios casi regalados. Oquendo, 24.

AGENCIA San Julián. Alquiler villas y pisos amueblados; el centro más conveniente. Oquendo, 28 (peluquería); teléfono 17-23.

PRENDICES hacen falta en la litografía de la plaza de Bilbao, número 12.

COCINERA y doncella hacen falta, urgente. Ferrocarril, 2, 2.º

ACE falta buena planchadora; que no se presente si no sabe bien su obligación; es para todo el año, Prim, 12, bajo (Casa Garin).

ACE falta mujer formal para repartir género por las mañanas y trabajos domésticos, en casa artesana. Informarán: Beneficencia, Y.

ACE falta una ama seca; inútil presentarse sin buenos informes. Razón Vergara, 3, 4.º

ACE falta dependienta que hable francés. Loyola, 2, El Siglo.

ACEN falta oficiales en el taller mecánico de planchado "La Madrileña"; Miracruz, 36.

ENA de haya seca cortada, para chimenea y hornos. Dirigirse: Herederos Ramón Múgica.

De Zaragoza, dos despachos para Carmen Agote; de Noja, para Ramiro Alonso Castrillo; de Madrid, para Marina Izquierdo; de Madrid, para Conecho Aldazabal; de Calahorra, para Amparo Gómez, y de Bilbao, para Marcelino Ao.

Una vaca olvidada.—En el barrio de Gros fué recogida anteanoche á las diez una vaca que un carnicero dejó atada á un árbol y se olvidó de recoger. Ayer mañana, al ir á matarla no la encontró, se registró los bolsillos y en vista de que tampoco allí estaba, la recogió de donde estaba depositada.

Denunciados.—Ayer lo fueron: La dueña de un perro que no llevaba bozal.

Un chofer por llevar abierto el escape de gases. El del automóvil.

Otro chofer por recular "hacia atrás"—es literatura oficial—y causar daños á un coche.

Una sirvienta por regar los tiestos y el sombrero de un transeúnte.

Dos vendedoras de pescado, por estacionarse frente al mercado.

Conservas Ulecia: Especialidad en jamones y chorizos. Representante para Guipúzcoa: Heriberto Cayuela, San Sebastián.—Teléfono 16-45.

Un burro suelto.—Claro que andan muchos por ahí, y hasta parecen personas, pero el de que se trata es un honrado cuadrúpedo que andaba abandonado, por la calle de Miracruz y fué depositado en una cuadra, hasta ver si aparece su propietario.

Crónica triste.—Víctima de penosa dolencia falleció ayer en esta localidad el joven José Eliechea y Aizpuru, celoso tipógrafo que fué de los talleres del señor Altuna.

Hoy á las once de la mañana, se verificará la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, á las diez, se celebrarán los funerales en la iglesia del Buen Pastor.

A su atribulada madre y á su hermano don Francisco, enviamos la expresión de nuestro pésame cariñoso y sincero.

Se necesita doncella

con buenas referencias.

PRINCIPE, 7, piso segundo

HOTEL MADRID

MENU PARA HOY Precio: 2,50 ptas.
Hors d'oeuvres
Huevos revueltos
Pescado frito al citrón
Yaca mechada.—Ensalada
Postres.—Vino comprendido
Pensión á 6, 8 y 10 pesetas.

Tranvía Eléctrico de Tolosa

La Compañía pone en conocimiento del público que hoy, 25 del corriente, los últimos tranvías saldrán á las horas siguientes:

De San Sebastián para Tolosa á las 20.15, 21 y 24.

De Andoain para Tolosa á las 22.03 y 1.3

De Tolosa para San Sebastián á las 19.55 y 22.10.

De Andoain para San Sebastián á las 20.33 y 22.48.

De Tolosa para Andoain á las 23.40 y 1.40.

Andoain 14 de Agosto de 1917.

LA DIRECCION.

LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

mediatamente y que hoy se celebrara la porrida, teniendo en cuenta que son muchos y muy sagrados los intereses que se ventilan, garantizando la normalidad si era preciso con la acción personal e individual, constituyéndose cada uno en policía y auxiliar de la autoridad para acudir a donde fuera preciso.

Terminó diciéndonos que esta resolución debía adoptarse inmediatamente.

El señor Barriola se mostró conforme y estimó que el Ayuntamiento debía desde luego asistir en corporación a la Salve que había de celebrarse en Santa María, para llevar la tranquilidad al vecindario.

El señor Calbetón apoyó estas manifestaciones y dijo que en otra ocasión se adoptarían idénticos acuerdos y se logró restablecer la normalidad, constituyéndose todos y cada uno en auxiliares de la autoridad, con insignias o sin insignias.

Al fin se adoptaron por aclamación los siguientes acuerdos:

Gestionar de la autoridad militar el inmediato restablecimiento de la vida comercial de San Sebastián, abriéndose los establecimientos, autorizando los espectáculos y celebrándose en el Bulevar el anunciado concierto para la noche y todos los festejos proyectados para hoy, incluso la corrida de toros.

Constituirse todos y cada uno en auxiliares de la autoridad para garantizar el mantenimiento del orden.

Y que desde luego asistiera el Ayuntamiento en corporación a la tradicional Salve de Santa María.

Y con ello se dió por terminada la reunión, encargándose todos de echarse a la calle para convertirse en defensores del orden.

Los acuerdos, que trascendieron inmediatamente al público, fueron acogidos con gran satisfacción y todo el mundo se dispuso a cooperar a los fines que en la reunión se habían acordado, convirtiéndose cada ciudadano en un guardador del orden.

Los cafés, que habían echado las persianas, aun cuando había gente dentro, abrieron de nuevo y sacaron los veladores a la calle; en el Bulevar se dió el concierto por la banda municipal, que fué esplendísimas; la terraza del Casino estuvo brillantísima, llena de mujeres hermosas; en la Plaza de la Constitución hubo balletos populares hasta las once y en los teatros hubo magníficas entradas. La tranquilidad era completa, absoluta.

El sueño ha cesado; ¡aquí no ha pasado nada!

La salve en Santa María

Terminada la reunión, el alcalde notificó los acuerdos al gobernador militar, quien se mostró complacido y prometió asistir también a la Salve.

Esta se celebró a la hora anunciada, no asistiendo la reina doña María Cristina. En el pórtico de la iglesia se congregaron los gobernadores civil y militar, comandante de Marina y otras autoridades y personas distinguidas y numeroso público.

Poco después de las seis y media llegó el Ayuntamiento en corporación y el público prorrumpió unánimemente en aplausos y vivas a San Sebastián y al alcalde.

Terminada la Salve, que cantó muy bien el laureado Orfeón Donostiarra, regresó a la Casa Consistorial el Ayuntamiento en corporación presidido por los gobernadores civil y militar, repitiéndose los vivas y aplausos.

La tranquilidad era absoluta, no viéndose el menor indicio de posible perturbación.

Los gobernadores civil y militar subieron a la Alcaldía y después de conversar amablemente con el alcalde y los concejales, que obsequiaron a dichas autoridades con pastas y licores, regresaron a sus respectivas residencias con la grata impresión de hallarse completamente restablecida la normalidad.

Dos alocuciones

Ayer se reunió en el Círculo Mercantil la Junta de Defensa de los intereses de San Sebastián, acordando dirigir al vecindario la siguiente alocución:

HABITANTES DE SAN SEBASTIAN

Con motivo de los sucesos tan lamentables, que ocurrieron en la ciudad el mes de Diciembre último, se fundó esta Junta de defensa de los intereses de San Sebastián, para velar en todo caso por la tranquilidad de nuestra querida capital, albergue hoy de multitud de forasteros.

Ha llegado la ocasión de probar el amor que profesan sus hijos a la ciudad de San Sebastián, cuando en los días más grandes del verano, la vemos amenazada de serios disturbios. Es necesario que demos todos el ejemplo de nuestro concurso activo e incondicional a las autoridades que asumen la espinosa misión de defender el orden y el derecho, y así en nombre de los intereses que representamos, que jun-

tos integran el supremo interés de San Sebastián, os pedimos con el mayor encarecimiento que pongáis freno a la curiosidad, evitando el mezclarnos con los grupos de sediciosos, y que estimuléis con vuestro viril apoyo la acción de las autoridades, influyendo cada cual dentro de su particular esfera de acción, para que el orden sea prontamente restablecido.

DONOSTIARRAS! Estad ciertos de que en la ocasión presente se juegan la reputación y la prosperidad de San Sebastián y defended con calor sus intereses, que son los vuestros, como conviene a la defensa de una causa tan sagrada.

San Sebastián 15 de Agosto de 1917.—El alcalde-presidente de la Junta, Gabriel María de Lafitte.

Ex-alcaldes vocales de la Junta.—Victor Samaniego, Conde de Torre-Muzquiz, José Machimbarrena, Marqués de Roca-Verde, José Marquero, Miguel Altube, Joaquín Lizasoain, José Elósegui, Sebastián Machimbarrena, Marino Tabuyo, Jorge Sartrústegui, Carlos Uhagón y Eustaquio Inciarte.

Por la Cámara de Comercio.—Juan Córdoba.

Por el Círculo Mercantil.—Manuel Rezola.

Por las Compañías de Ferrocarriles y Tranvías.—Horacio Azqueta.

Por los Bancos locales.—Joaquín Lizasoain.

Por la Junta de Defensa del barrio del Antiguo.—El Conde de Caudilla, Federico Alvarez, Francisco Enriquez, José Gorburi.

Por la del barrio de Amara.—Agustín Ubarrechena, Javier Arizmendi.

Por la del barrio de Gros.—Antonio Elósegui.

Por el gremio de Patronos de Construcción.—Pedro Mendizábal.

Por los patronos pintores.—Rafael Mendizábal.

Por los Interneros.—Antonio Astigarraga.

Por los carpinteros.—Bernardo Goenaga.

Por los metalúrgicos.—Andrés Irazoqui.

Por los cafeteros.—Miguel Echarr.

Se invita a todos los socios, a que acudan hoy a las diez en punto de la mañana, cubriendo todo el trayecto de la calle Mayor para rendir un homenaje de respeto y simpatía a todas las autoridades de la localidad, a su paso para oír la misa mayor que habrá de celebrarse en la iglesia parroquial de Santa María; y a continuación, a las once en punto de la mañana, al paseo del Boulevard en el cual deberán permanecer, sin estacionarse, hasta la terminación del concierto de la mañana.

Es preciso que todos los hijos y amantes de la ciudad, coadyuvando en forma activa a la acción de las autoridades, aumen sus esfuerzos, para impedir, que ciertos elementos desalmados impulsados por móviles bastardos y sin ningún ideal, perturben la tranquilidad del pueblo en los días en que más debe ser respetada, provocando la ruina de sus intereses generales.

Esperamos que todos los asociados, impulsados por el santo amor a la ciudad, correspondarán a nuestro llamamiento haciendo acto de presencia.

San Sebastián, 15 de Agosto de 1917.

Por la Unión Artesana, el presidente Luis Gabillondo. Por el Círculo Eusebioense, el presidente, Julián Lofendio. Por el Club Cantábrico, el presidente, Mariano de Aréaga. Por el Club Náutico, el presidente, Pedro Vignau. Por el Aero Club, el presidente, Luis Egaña. Por Euskalbilera, el presidente, Casildo Tellechea. Por Sporting Club, el presidente, Juan Cauquil. Por el Centro Vasco, el presidente, Pablo Barriola. Por Artur, el presidente, Julián Larrañaga. Por Donosti Zarra, el presidente, Celestino Ayala. Por la Plata, el presidente, Martín Usandizaga. Por Lecu-Zarra, el presidente, Felipe Alkiza. Por Humberona, el presidente, Claudio Madariaga. Por Gaztelupe, el presidente, Luis Irastorza. Por Cañoyetan, el presidente, Antonio Vega Seoane. Por Olagorria, el presidente, Fermín Machimbarrena. Por la Real Sociedad, de Fútbol, el presidente, Hipólito Lavaca. Por la Real Sociedad Hípica, el presidente, Luis Gaitán de Ayala. Por el Ateneo Guipuzcoano, el presidente, José Elósegui. Por el Centro General de Gremios de Construcción, el presidente, Pedro Mendizábal. Por la Cámara de Comercio, el presidente, Juan Córdoba. Por el Círculo Mercantil e Industrial, el presidente, Manuel Rezola. Por la Comercial Guipuzcoana, el presidente, Domiciano Ramfrez. Por la Junta de Defensa del barrio de Amara, el presidente, Ramón Soraluce. Por la Junta de Defensa del barrio del Antiguo, el presidente, Conde de Caudilla. Por la Junta de Defensa del barrio de Gros, el presidente, Antonio de Elósegui.

EN BILBAO

Dimos ayer ligera cuenta del salvaje atentado cometido en Bilbao por los huelguistas. Nuestro corresponsal en la invicta villa nos remitió ayer un extensísimo relato de lo ocurrido el lunes en la invicta villa. De ese relato sólo podemos aprovechar lo referente a la catástrofe originada por el inicio proceder de unos cuantos desalmados. Véase cómo se expresa nuestro querido y celoso compañero:

«A las seis y media de la tarde de ayer, próximamente, comenzó a circular por Bilbao la noticia de que en la Peña había ocurrido una catástrofe ferroviaria.

En los primeros momentos se creyó que se trataba del expreso, pero pronto se supo que el correo que debió llegar a Bilbao a las cinco, era el que había sido objeto del atentado.

Se dijo primero que habían sido levantados los rieles y después que el tren había sido volado, pero ni una ni otra versión eran exactas. Lo ocurrido fué que algunos huelguistas levantaron dos traviesas y en su lugar colocaron unas piedras en una curva de la línea a la salida del puente de la Peña y poco antes de entrar en el puente de Cantalejas.

Al llegar el convoy al citado punto la máquina dió un salto y descarriló, arrastrando fuera de la vía todas las unidades del convoy, menos el último coche. Al propio tiempo hizo explosión la caldera, rompiéndose los enganches de la máquina con el furgón que le seguía y precipitándose por un terraplén de 20 metros. El furgón quedó colgando. El vagón que le seguía era un coche de tercera clase que quedó hecho añicos. El resto también sufrió desperfectos.

El pánico fué indescriptible. Por todas partes se oían gritos y ayes de dolor. Los viajeros lesos acudieron inmediatamente en auxilio de las víctimas. La máquina se hallaba en el terraplén a 20 metros de profundidad. En ella venían un maquinista y un fogonero de Miranda. El inspector de la Compañía del Norte señor Gárate, y una pareja de la guardia civil formada por el cabo Jerónimo López Cámara y el guardia Marcelino Becl, éste de Ampuero (Santander).

El señor Gárate había salido en el expreso, se apeó en la estación de Dos Caminos y allí tomó el correo para Bilbao.

Como a la ida había sido troteado el expreso, el señor Gárate solicitó en Dos Caminos que de dos parejas de la Benemérita que venían de escolta en el tren, una de ellas formada por Cámara y Becl pasara a la máquina y con los guardias pasó también el señor Gárate.

Los guardias con el fusil y el señor Gárate con el revolver venían dispuestos a rechazar cualquier agresión, cuando ocurrió la catástrofe.

A los heridos se les hizo una cura provisional en el lugar del suceso y después con los medios que se enviaron rápidamente de Bilbao se les trasladó a la casa de socorro del Centro.

Allí nos enteramos por los propios heridos de que el maquinista, el fogonero y el

ANUNCIOS ECONOMICOS

MASAGISTA Mr. Parant, diplomado de los hospitales de París, asiste a domicilio. Calle de Oquendo, 11; teléfono 1723.

PLANCHADORAS, hacen falta buenas oficiales en la Tintorería de París, barrio de Gros.

PROFESSEUR de francés. Lecciones y clases. Monsieur GENIN, Fuenterrabía, 22, estre-suelo, San Sebastián.

Se necesita una nodriza para criar en su casa. Preferible en las afueras de San Sebastián. Razón: Easo, 12, 1.ª derecha.

SEÑORITA distinguida desea acompañar señorita sola. Dispone desde las 8 de la noche en adelante. Escribir letra A, esta Administración.

Se necesita planchadora y una doncella. Informar en esta Administración.

Se necesita un medio oficial poluquero. Acompañar, 41.

Se alquilan gabinetes amueblados, con vistas a la calle. Informar: San Marcial, número 13, 2.ª derecha.

Se desea muchacho de 15 a 16 años, para tienda de ultramarinos. Razón: Narriaco, número 31 (tienda).

Se alquilan dormitorios, sitio céntrico, 5 precios económicos. Razón: San Marcial, 7, 1.ª, portería.

Se necesitan muchachas aprendizas para fábrica de fideos. Batanero, barrio Gros.

"La Universal,"

Agua vegetal higiénica, la más perfecta de todas las preparaciones similares para comunicar a los cabellos blancos o canos un color castaño o negro tan hermoso y natural como se tuvo a los veinte años. Limpia la cabeza de caspa, vigoriza las raíces del cabello, le comunica brillo y perfume, promoviendo su crecimiento. De venta en perfumerías y droguerías y en la de LOYARTE, San Marcial, número 33.

No vender nada

sin visitar la casa de compra-venta de fierros viejos, metales, trapos y papel de Juan José Giménez (barrio de Gros). Casa fundada en 1890. Teléfono 11-92. La casa que más paga.

Venta en Deva

Hermosa casa propia para hotel con 6 sin muebles. Facilidades pago. Informes: Altuna, San Jerónimo, 1.

Venta de un chalet

De nueva construcción y con todo confort, en 30.000 pesetas. Facilidades para el pago. Ayestarán corredor de fincas.—Guetaria, 10, teléfono 45-31.

SEGUROS DE GUERRA

EL ATLAS

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos de Transportes y de Valores

Delegado en Guipúzcoa: Tomás Carasa

HERNANI, 5—SAN SEBASTIAN

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados en España, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la Ley.



SASTRERIA :: CAMISERIA :: SOMBRERERIA

Extenso surtido en todas las secciones

Impermeables cauchú y gabardina para señora, caballero y niños

Avenida, 34 Casa Asterio Parra, Telf. 495

MODAS CASA GRACIA MODAS

Ha recibido los últimos modelos de sombreros (Urbeta, 31)

DROGUERIA MEDICINAL E INDUSTRIAL

= ZABALO Y JAUREGUI =

Legazpi, 3. - SAN SEBASTIAN - Sucursal: Calle Matia, letra C. (B.º del Antiguo) Tel.º 16-53

Perfumería, Ortopedia, Aparatos fotográficos y accesorios. Cámaras oscuras para los aficionados. Surtido completo en aparatos, papeles, películas, placas. **KODAK** ON PARLE FRANÇAIS Telegramas y telefonemas: ZABALO ENGLISH SPOKEN

EL DIA DE AYER EN MADRID

Se produjo el haber perdido a su madre, Pasionaria González y a su hermanito Emilio Santamaría, hijo de Julián, que también sufrió algunas contusiones.

Esta desgraciada familia procedía de Victoria en cuya feria habían instalado una caseta, y se dirigían a Bilbao con el mismo objeto.

También vimos allí a una pobre niña de cinco años, María Gallego, que tenía las dos piernas fracturadas.

Tanto nos impresionó la escena que abandonamos el cuarto de Socorro cuando aún no habían sido curados todos los heridos. Habíamos tomado los siguientes nombres:

Nicolás Ugarte, leve; Isidro Lacombe, pronóstico reservado; Toribio Saldaña, pronóstico reservado; Sabino Ibaes, grave, tiene fracturada la columna vertebral; Rafael Torres, soldado del batallón de ferrocarriles, pronóstico reservado; Vicenta Lumberrres, leve; Teresa Fernández, grave; Pedro Martínez, pronóstico reservado.

Después supimos que los heridos curados ascienden a 17, de los cuales 10 ingresaron en el Hospital más o menos graves.

A las tres de la tarde de hoy se ha verificado el entierro de las víctimas de la catástrofe de ayer. Se organizó en la estación del Norte la comitiva.

Formaban el cortejo cinco carrozas, con los cadáveres del inspector don Vidal Gárate, maquinista; don Martín Solana, fogonero; don Enrique Lamella, y los viajeros don Pasión González y su hijo el niño de dos años Emilio Santa María.

Presidieron el duelo el alcalde, el Presidente de la Audiencia, y el segundo comandante de Marina y un representante del gobernador militar.

En la comitiva figuraba un gran gentío.

Inspector habían perecido, hallándose sus cadáveres entre los restos de la máquina.

Los guardias salvados milagrosamente fueron curados en la casa de socorro de lesiones y contusiones poco importantes.

Allí vimos a un pobre muchacho joven, alzado todavía por la impresión que cubre, y de pronóstico reservado el guardia.

funcionan todos los servicios normalmente.

Según los datos oficiales que se han facilitado a la prensa, hoy se han fabricado 177.000 kilos de pan. Normalmente la elaboración del pan se eleva a 200.000 kilos diarios.

El servicio de transporte de los mercados lo han efectuado los camiones-automóviles del ejército y vagones de los tranvías.

Las noticias que se reciben de las barriadas, acusan tranquilidad.

Las tropas se mantienen en una disciplina y prudencia admirables.

Madrid sigue tomado militarmente.

Todos los trenes de la línea del Norte llegaron hoy puntualmente a esta corte. El expreso de Irún llegó a las siete de la mañana, sin minuto alguno de retraso, y después de tomar en Madrid, Venta de Baños y Valladolid muchos viajeros. Las salidas se realizaron con regularidad y exactitud.

El gobierno está satisfecho de la conducta observada por los cobradores y conductores de los tranvías, especialmente de 19, a los que se premiará con cantidades.

Los directores de las Compañías, además de dárles las gracias, les concederán algunas recompensas.

En una casa de huéspedes de la calle del Desengaño núm. 12, se presentaron anteayer dos agentes de policía, los cuales al penetrar en el comedor vieron que en la mesa había siete cubiertos, ocupando sus sitios solamente dos comensales.

Los policías preguntaron para quiénes eran los otros cinco cubiertos, contestando el dueño que eran para unos amigos.

Los policías registraron la casa y encontraron oculto detrás de un colchón a Largo Caballero.

En otras habitaciones donde se habían escondido, fueron también encontrados Anguiano, Besteiro, Saborit y Virginia González.

Los cinco, que componen el comité de huelga y firmantes del manifiesto revolucionario, fueron detenidos.

Sánchez Guerra manifestó a los periodistas que en Sabadell había sido detenido el autor de la muerte de un guardia civil. Dijo también que el gobierno seguía recibiendo ofrecimientos de todas las clases sociales.

El duque de Bivona visitó a Sánchez Guerra, manifestándole que la Junta directiva de la Gran Peña había acordado ofrecerse colectivamente al gobierno y destinar una cantidad para los policías y guardias heridos.

Al propio tiempo entregó al ministro una lista con la mayoría de los socios, ofreciéndose como agentes de policía honorarios. Esta noche dejaron de publicarse "El Mundo", "La Tribuna" y "Diario Universal", sin que se registraran coacciones a los vendedores.

Por la tarde circularon órdenes de mayor energía en el castigo de los revoltosos. Los desórdenes matutinos repercutieron también en la Ciudad Lineal, Carabanchel y Las Ventas, pero fueron pronto sofocados.

Se han suspendido las corridas de toros de hoy en Madrid, Barcelona y Gijón.

La "Gaceta" ha publicado el decreto anunciando el llamamiento de las reservas.

Se han clausurado todos los Centros Obreros.

Los guardias armados con tercerolas prestan servicio.

A consecuencia de los alborotos, después de despejar los barrios a los grupos, se hizo preciso montar cuatro ametralladoras.

Se han registrado diversas colisiones, resultando varios heridos.

Circular del Gobierno

El ministro de la Gobernación dirigió a los gobernadores civiles el siguiente telegrama circular:

"El día empezó en Madrid registrándose algunas coacciones que fueron reprimidas apenas iniciadas, por las fuerzas, reinando después completa tranquilidad.

No se ha interrumpido un momento la circulación de tranvías ni vehículos, ni salida ni entrada de todos los trenes, que se verifica normalmente, estando abastecida la población y abiertos todos los comercios, habiéndose tan sólo cerrado por mandato de la autoridad, algunas tabernas de los Cuatro Caminos que servían de refugio a los huelguistas.

Han vuelto al trabajo muchos obreros que cesaron en el día de ayer por temor a coacciones y se han publicado periódicos principales de la mañana.

El gobierno y las autoridades reciben numerosos ofrecimientos de entidades y personas de todas las clases sociales para auxiliar su acción en el mantenimiento del orden.

EN PROVINCIAS

En Alicante, el presidente del gremio de panaderos visitó al alcalde a quien, en nombre de los dueños de tahonas y hornos, se ofreció para elaborar ellos mismos el pan necesario para el abastecimiento de la ciudad, en el caso en que los obreros se declarasen en huelga, a fin de evitar perturbaciones al vecindario.

El alcalde declaró que no se carecía de carne ni de pan.

BARCELONA.—En la capitania general se facilitó a la prensa la siguiente nota: «Después de declararse el estado de guerra, hubo varias agresiones a los tranvías, contestando energicamente las parejas que los custodiaban y matando a cinco revoltosos e hiriendo a nueve.

En la Plaza de España fué herido un guardia civil, que murió después.

El orden público no se alteró mucho. Han sido clausurados la Casa del Pueblo del quinto distrito y el Casino de la Unión Republicana, de Gracia.

Desde este último, situado en la calle de Salmerón, se hicieron disparos contra los tranvías. Se desalojó el local a viva fuerza y se forzaron las puertas, practicándose un registro y se observaron grandes desperfectos y rastros de sangre.

Igual determinación se tomará con las demás entidades que se resistan, castigándose con energía a cuantos produzcan disturbios.

En Valencia se intentó coaccionar en fábricas y talleres.

En las calles patrulló la policía y en las afueras la benemérita.

Las tropas estuvieron acuarteladas. Hoy no se publicaron periódicos y mañana aparecerán algunos.

Noticias recibidas en la Capitania general dicen que se restableció la normalidad en Villena, Sar y Novelda, por fuerzas de la Princesa, Guadalajara y benemérita.

En Jumilla los revoltosos ofrecieron resistencia, pero el orden quedó restablecido.

En Gandia se nota efervescencia y se ha pedido el envío de fuerzas de la benemérita como precaución.

Se incorporaron 2.000 soldados que habían entrado en el tercer año de servicio y disfrutaban de licencia total.

Anuncian de Alicante que, según informes de Villena, a las diez de la mañana habían sido volcados cuatro tranvías. Los conductores desistieron de trabajar y se interrumpió la circulación.

El rápido de Madrid, que debió llegar la tarde del lunes, llegó a las tres de la madrugada de hoy.

Faltan el mixto y el correo de Madrid y el rápido y el correo de Andalucía.

Dícese que están detenidos en Novelda.

Comunican de Oviedo que hoy abrió sus puertas el comercio.

Las fábricas y el depósito de aguas estuvieron vigiladísimos.

La tranquilidad fué grande y los comercios estuvieron muy concurridos.

En la Alameda y en la calle de Uría la guardia civil dispersó a algunos grupos, originándose con este motivo carreras y sustos.

Las noticias de Ujo y otros puntos dan cuenta de actos de sabotaje.

En Barcelona continuó ayer todo igual que el día anterior.

Fuerzas de todas las armas estuvieron acampadas en los sitios estratégicos.

Fueron clausurados la Casa del Pueblo y el Centro Radical de Gracia.

Una Real Orden

(POR TELEFONO)
(De nuestro corresponsal)

Madrid 14. El vizconde de Eza ha dictado una R. O. relacionada con las subsistencias.

Por esa R. O. se crea en la Dirección general de Agricultura un Comité informativo de las producciones agrícolas y sustancias alimenticias que facilite a los ministerios de Hacienda y Gobernación los elementos de juicio indispensables para la adopción de medidas arancelarias referentes a la exportación e importación de las subsistencias a la distribución de estas y a la incautación, especialmente de los trigos.

El ministro de Fomento en su disposición, nombra corresponsales de dicho Comité a las siguientes entidades:

Asociación de agricultores de España; en Palencia, a la Federación de Sindicatos católicos; en Valladolid a la Federación agraria; en Salamanca a la Liga de Agricultores; en Badajoz, a la Cámara agrícola; en Zaragoza, a la Asociación de labradores; en Sevilla a la Cámara agrícola; en Córdoba, a las Asociaciones de Fomento agrícola; en Barcelona, al Instituto agrícola catalán de San Isidro, y en Valencia, Asturias y Santander, a los Sindicatos agrícolas respectivos.



Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de ESTÓMAGO, desarreglos intestinales (diarrea, estreñimiento), es porque desconocen las maravillosas curaciones del DIGESTÓNICO

De venta en: farmacias y droguerías. Depositarios: Pérez, Martín y C.^{as}, Madrid.

"LA MALLORQUINA,"
Confitería, Pastelería y Repostería.
MIGUEL COLL
Casa fundada en esta capital en 1871.
Camino, 7 (esquina a Idiazábal).—Teléfono 4-73.
SAN SEBASTIAN

Secretario-administrador
ó cargo de confianza, desempeñaría joven tenedor de libros, en esta u otra capital. Excelentes referencias, garantías bancarias y efectivas. Escribir a don M. A. Z, "Los Tirolenses", Andía, 5, San Sebastián.

A los saldos de París
Por fin de temporada, gran liquidación de todos los artículos, con grandes rebajas de precios.
30, FUENTERRABIA, 30

Automóviles MITCHELL Universalmente conocido
GRAN MODELO 1917
12/15 H. P. Y 15/20 H. P. SEIS CILINDROS CON TODOS LOS ÚLTIMOS PERFECCIONAMIENTOS.—ENTREGA INMEDIATA.—PIEZAS DE RECAMBIO.

Automóvil SALON, Prim, 12
Café Oriental
RESTAURANT A LA CARTA
Especialidad "Mars Bière," (cerveza de Marzo)
Esta cerveza supera por su finura y delicado gusto a todas las conocidas

Alfombras
Grandes surtidos en todas clases y tamaños
LA PERLA VASCONGADA
Andía, 9 y 11 y Hernani, 2

INFORMACION

(POR TELEFONO)
(De nuestro corresponsal)

Madrid, 15, 0,15.

EN MADRID

El jefe del Gobierno ha manifestado que ha recibido muchos ofrecimientos de particulares para ayudarle a restablecer el orden.

Sánchez Guerra dijo que había también recibido numerosas cartas y telegramas en igual sentido.

Según noticias oficiales, en el barrio de Cuatro Caminos fué asaltada una tienda.

Fuerzas de caballería restablecieron el orden.

En el barrio de Salamanca fueron también saqueadas algunas tiendas.

Se hicieron varios disparos.

El general Echagüe ha aumentado la severidad de las órdenes dadas a la fuerza.

Los huelguistas maltrataron a algunos obreros esquirols.

Se han publicado varios periódicos condecorados por cajistas militares.

Los cocheros han ido también a la huelga.

Escoapan los carros de transporte.

Según noticias oficiales, en Tarrasa varios grupos de huelguistas tirotearon a los guardias civiles.

Estos contestaron, matando a tres huelguistas e hiriendo a varios más.

De los guardias civiles resultaron dos heridos.

En Barcelona circulán los tranvías custodiados por la fuerza pública.

Los coches circularon en escaso número.

Los comercios estuvieron abiertos hasta el mediodía.

No se han registrado colisiones.

En Vedia se ha registrado una colisión entre la fuerza pública y los huelguistas, ignorándose detalles.

Ha aumentado el número de obreros heridos.

Se ha trabajado en la mayor parte de los periódicos de la corte, pero han salido con una información deficientísima, a causa de las dificultades que se les han presentado.

Se han publicado el "Heraldo de Madrid", "La Correspondencia", "La Acción", "El Correo Español", "La Epoca", utilizando para ello obreros militares y esquirols.

A pesar del paro, los precios del pan y de la carne no han sufrido alteración.

En las estaciones de los ferrocarriles

LA CONFLAGRACION EUROPEA

LA GUERRA

Submarinos y caza submarinos

Alemania aumenta constantemente el número y calidad de sus submarinos, mientras que los Estados Unidos construyen rápidamente, pequeños y ligeros navíos bien armados con objeto de combatirlos.

Hace algún tiempo se dijo, que los arsenales alemanes estaban ocupados en los trabajos de construcción de un crucero-sumergible de 5.000 toneladas; es preciso esperar aún la confirmación de esta noticia; pero en el orden de los hechos realizados, quedó demostrado que el bombardeo de Ponta-Delega, en las Azores, fué efectuado por un submarino de gran tonelaje, de 4.000 toneladas por lo menos, artillado con tres piezas de 150 milímetros, calibre comprobado por los proyectiles recogidos. Además el hecho de que los convoyes americanos hayan sido atacados en alta mar por submarinos alemanes, indica claramente que estos últimos, han recibido después del comienzo de la guerra un desarrollo considerable.

Los caza-submarinos son de construcción reciente. Los aliados poseen algunos navíos de esta clase traídos de América, del tipo que los Estados Unidos preparan actualmente. Son pequeños navíos a motor, muy ligeros, velocidad mayor de 20 nudos, y de pequeño calado. El almirantazgo americano anunció hace algún tiempo que, 300 caza-submarinos se hallaban en construcción, y que seguramente, la mitad de este número quedaría en disposición de prestar servicio en menos de tres semanas. Estos primeros navíos, verdaderas unidades de alta mar, llevan poderosos armamentos, tienen una longitud de 33,50 metros, con calado tan pequeño, que pueden considerarse invulnerables al torpedo del submarino.

Pero estos navíos no son la última palabra de los caza-submarinos. su construcción empezó en los Estados Unidos, pocos días después de la declaración de guerra a Alemania, pero los comenzados posteriormente son mayores, más rápidos y mejor armados; haándose dado órdenes convenientes para terminarlos lo más rápidamente posible. Al mismo tiempo sus tripulaciones se entrenan en los yacimientos a motor, torpederos; y en los destructores.

La lucha se activa entre ambos beligerantes y gran parte de los caza-submarinos que los Estados Unidos construyen, pronto los veremos en los mares de Europa y en el camino de América al continente europeo.

Al Norte de Rœux rechazamos un golpe de mano del adversario.

Durante toda la noche, la artillería enemiga desplegó mayor actividad acostumbrada al Nordeste de Ipres y en la región de Lombaertzyde.

LONDRES.—Rechazamos grandes ataques en Westonge y Stenberg, é hicimos prisioneros.

Tres compañías atacaron nuestras trincheras de Neuve Capelle, librándose con este motivo grandes combates en los que hicimos prisioneros.

La actividad aérea fué muy grande.

Derribamos once aparatos y perdimos dos.

PARIS (11 n.).—En Bélgica y en ambas orillas del Mosa violentas luchas de artillería.

En Cerny, en el bosque de Courrières y en el sector de Carspach rechazamos los golpes de mano realizados por los alemanes é hicimos prisioneros.

Nada que señalar en el resto del frente.

BERLIN.—Aviones enemigos bombardearon Francfort, siendo derribados al regreso y haciendo prisioneros a los pilotos.

Italianos y austriacos

(POR TELEGAFO)
(De nuestro corresponsal)

París, 14.

Comunicados oficiales

ROMA.—Lucha de artillería más intensa al Este de Goritzia y al Sur de Dosofaili.

Varias acciones de nuestros grupos de exploradores entre Chiese y Astico y el Valle de Padole.

Actividad aérea sensible sobre todo el frente.

ROMA.—Poca actividad en el conjunto del frente.

Fracasaron bajo nuestro fuego, un ataque del enemigo contra nuestras posiciones de Vodice y la acción combinada de numerosas baterías.

Muchos aviones bombardearon ayer las obras militares del Sur de Tolmino causando grandes daños y provocando varios incendios.

VIENA.—En el Isonzo, viva lucha de artillería.

CONSECUENCIAS DEL CONFLICTO

(POR TELEGAFO)
(De nuestro corresponsal)

París, 14.

La famosa conferencia

PARIS.—Dicen de Estocolmo que el gobierno sueco ha acordado negar locales a los organizadores de las conferencias socialistas.

Esta se celebrará en Christiania o en otra población escandinava.

Entrevista

PARIS.—Mr. Poincaré, Bourgeois, Boselli y Sonnino, estuvieron en el frente italiano visitando al rey de Italia, al que entregó Poincaré la medalla de la cruz de guerra francesa.

Las víctimas de un raid

LONDRES (oficial).—El total de las víctimas causadas por el raid aéreo sobre Seutehnd, se eleva a 32 muertos y 43 heridos.

Contra el bajser

PETROGRADO.—Se ha abierto un proceso contra el Kaiser por robo, incendio y complot de corrupción contra la paz.

LA CONQUISTA DE RUMANIA

(POR TELEGAFO)
(De nuestro corresponsal)

París, 13.

Comunicados oficiales

BERLIN.—Al Sur del sector Protosun, el enemigo intentó inútilmente arrebatarlos el terreno ganado.

En el valle Oltuz-Casintu violentos ataques del enemigo, que fueron rechazados. Ejército de Mackensen.—En Wantin, se entablaron varias luchas sufriendo el enemigo grandes bajas.

Entró Sasutu y el valle del Putna, rechazamos al enemigo, el cual se defendía tenazmente, en dirección a la montaña.

A lo largo del Sereth inferior, se desarrollaron algunos combates a nuestro favor.

Logramos capturar prisioneros y botín. En la desembocadura del Danubio aumentó la intensidad del fuego.

VIENA.—Al Noroeste de Focsani, varios regimientos alemanes saltaron el pueblo de Béntin, tomándolo a pesar de la resistencia opuesta por los rusos.

Al Este de ese pueblo, los alemanes desalojaron al enemigo de sus posiciones.

Nosotros rechazamos los contraataques de los rusos a ambas lados de la parte inferior de Stanislau.

Lucha delante de la cabeza de puente del Osmá, siendo rechazados violentos contraataques.

También fueron rechazados varios asaltos emprendidos por fuertes contingentes rusos en Zbrucz y Goitia (?).

BERLIN.—En Rumania el enemigo ha comenzado a ceder ante la presión de nuestros ataques en el ángulo montañoso de Frontsul, en el Putnha y en el Seret.

Del Extranjero

(POR TELEGAFO)

(De nuestro corresponsal)

París, 14.

MACHADO DOS SANTOS

LISBOA.—Hoy ha sido conducido a esta capital Machado dos Santos, jefe del conato de revolución de Diciembre último y héroe de la implantación de la República en Portugal.

Se le ha trasladado a Viseo donde le juzgará un tribunal militar.

UNA HUELGA

BUENOS AIRES.—A consecuencia de la huelga de ferroviarios y tranviarios de Rosario de Santa Fé, ocurrieron graves desórdenes y hubo muchos heridos.

Se cree que se generalizará la huelga.

UN CHOQUE

Por equivocación de un guarda-agujas, chocaron el rápido de Moscú y un tren de mercancías en la estación de Vitcher. Resultaron 40 muertos y 70 heridos.

Doctor VIDARTE

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Gabinete electroterapéutico. Consultas de 10 a 12 y de 2 a 4.

9, ALAMEDA, 9

Doctor ZUBIA

Especialista en enfermedades de Oídos, Nariz y Garganta. Consulta, de 10 a 1 y de 2 a 4.—Elicano, 5, 2.º

Doctor ARAMBURU

Especialista en enfermedades de las vías urinarias y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.

10, PENAFLORIDA, 10

TALLER DE LINTERNERIA

TORRES Y C.ª

Cuartos de baño

SAN BARTOLOMÉ, 7.—TELEFONO 12-50

R. BUENO

Medicina interna,—Rayos X. Consulta de 12 a 1 y de 8 y 1/2 a 1.

GUETARIA, 18, 1.º

J. P. Bourciquand

Calle de Miracruz núm. 28. Teléfono 848. Colocación de suelas y tacones de goma sobre toda clase de calzado. Gran taller de vulcanización, reparaciones de cubiertas y cámaras de automóvil. Stok Provyodnik y Pirelli.

Balneario de Betelu

Grandes reformas, precios sin aumento. Solicitense prospectos al Administrador.

Gran Balneario "LA PERLA DEL OCEANO,"

Unico centro de reunión del mundo elegante durante las mañanas del verano. Baños y duchas, de todas clases, con agua de mar o dulce. Cabinas de lujo. Servicios completos de masaje, peluquería, pedicura, manicuro, etc.

Baños de playa á 10 céntimos

Café-restaurant.—Conciertos diarios por un notable sexteto.—Entrada gratuita a los bañistas.

DENTISTA

A. Rodríguez

de la Facultad de Medicina

de Madrid

FUENTERRABIA, 6, 1.º.

Renovación de aparatos sin molde y producciones exactas.

Sastrería

Preios moderados. Elección selecta. Costo y confección garantizados. PEDRO PEÑA.—CHURRUGA, 13.

COMPRA

COMPRA de toda clase de alhajas y pelotas del Monte de Piedad. Se paga todo su valor.

ECHAIDE, NUM. 3.—TIENDA

16, Prim 16,

Tacones de suelas y de goma en diez minutos. Medias suelas de suela en media hora. Medias suelas de goma en el día.

16, PRIM, 16

"Fortificante EXPRES"

PATENTADO

100 por 100 de curación

Infalible contra la anemia y la tuberculosis

Muy agradable al paladar

Laboratorio GRANADA, Moraza, núm. 12

TEL. 4234.—SAN SEBASTIAN

De venta en farmacias y droguerías

Miguel PEREZ FUENTES

METALES

ALUMINIO, Alpacas, Cobre, Estaño, Latón, Níquel, Plomo, Régulo de antimonio, etc.

FERRO-MANGANESO, Ferro-Silicio, Ferro-cromo

SILICO-MANGANESO, Spiegel y toda clase de aleaciones empleadas en metalurgia.

SULFATO DE COBRE, Sulfato de hierro y Sulfato de amoníaco.

Alameda de Mazarredo, 3, Bilbao

FIAT

28/40 H. P., completo, rueda Stepnay. Limousine "Reine Amélie", seis asientos, en buen uso y á toda prueba, se vende. Precio, 12.000 pesetas. Informará don Francisco Gozategui, Garage, Tolosa.

LA VILLA DE BILBAO

Gran novedad en camas de hierro imitando cualquier clase de madera, las más higiénicas que se conocen. Juegos de gabinete desde 200 pesetas. Gran variedad en camas doradas y toda clase de muebles.

Reina Regente, 17 y Aldamar, 2.—Tel. 7-55

Enfermedades secretas y de la piel

H. Sáenz Alonso. Especialista. Consulta de diez a una y de tres y media á cinco.

LOYOLA, 14, segundo

Enfermedades de la piel

Se curan con la Pomada Cutifuela. De venta en las Farmacias de Aguirre-zabala. Avenida, 80. San Sebastián.

VENDO

automóvil «Renault» de 20 á 30 caballos, en buen uso. Dirigirse P. de Salamanca, 12, portería. Santos Aguirre.

QUEJAS DEL PUBLICO

Unos distinguidos veraneantes nos han suplicado pidamos a la compañía del Ferrocarril eléctrico a la frontera que ponga algún alumbrado supletorio en los carruajes ó por lo menos lleven éstos dispuesto a prestar servicio en caso necesario algún aparato para poder dar luz.

Parece que hace algunos días y por avería en la línea conductora de energía eléctrica, quedó detenido un tranvía con remolque, en el centro próximamente del túnel largo de Loyola, y los viajeros tuvieron que agotar las cerillas y aún permanecer mucho tiempo completamente a oscuras.

Como en realidad la petición es tan insignificante como razonable, tenemos la seguridad de que la compañía ordenará que los coches lleven «algo» que dé luz en caso de necesidad.

La Pescadería

Las faenas de la pesca de la sardina dieron ayer, sobre todo por la mañana, muy buenos resultados.

Los vaporcitos regresaron con abundante pescado, que se cotizó sin embargo, desde 25 hasta 2750 pesetas el millar.

A última hora de la tarde, aún no habían regresado los que salieron por la mañana, arribando al puerto, ya entrada la noche, también con relativa abundancia de pescado.

Los atuneros no fueron tan afortunados, pues regresaron con poco más de 1.000 kilos de atún.

En la Pescadería se efectuaron las siguientes ventas:

Merluza, 344 kilos, de 5'20 a 5'50 pesetas el kilo.
Merluza menor, 354, de 3'50 a 4'00.
Merluza mediana, 366, de 2'50 a 3'00.
Lenguados, 43, de 11'50 a 12.
Congrios, 44, de 2'50 a 3'00.
Gallós, 458, de 3'00 a 3'80.
Atún, 4583, de 1'50 a 1'70.
Pescadilla, 3'42, de 1'75 a 2'00.
Ordinarios, 1'729, de 1'00 a 1'40.
Langosta, 43, de 11'30 a 11'50.
Cigalas, 489, de 2'50 a 2'90.
Almejas, 487, de 2'40 a 2'20.
Calamares, 60 docenas, de 3'25 a 3'80.

Espectáculos

FRONTON MODERNO

Grandes partidos para hoy, a las cuatro de la tarde:

Echániz y Campos, rojos, contra Pasieguito y Azamburu, azules, sacando los delanteros del 9.

Se jugará con diez pelotas de noventa gramos de goma, de don León Herreros.

Precios: Palcos, primera fila, 3 pesetas; ídem segunda, 2; sillas, 1; asiento de cancha, 1; delantera de galería, 1; y galería, 0'50.

Dará principio una vez terminada la corrida y en caso de suspenderse ésta a las cuatro de la tarde.

FOLLETÓN DE LA VOZ

45 de Agosto 29.
Esta obra es propiedad de la casa editorial MAUGGI, de Barcelona.

La justicia de los gitanos

TRADUCCION DE FRANCISCO CárLES

el momento en que se hallaba a unos veinte pasos, gritó Bibi:
—¡Alto!
—¿Qué me queréis?—preguntó el jinete refrenando bruscamente al caballo.
—¿Sois Samuel Job?
—Sí.
—Entonces no pasaréis sin oírme—dijo Bibi colocándose resueltamente delante del caballo.
—¿Quién sois?—preguntó el judío.

BELLAS ARTES Gran compañía de ópera, Tournée Schipa.—Función para hoy.
A las nueve y tres cuartos: "Bohème".

PERLA DEL OCEANO

Programa del concierto para hoy a las diez y media de la mañana:
1. Per aspera ad astra, marcha.—Urbach.
2. Le vrai pericon, danse.—Tagell.
3. Un peu d'amour, melodie.—Silesu.
4. Suite espagnole.—Barbot.
5. Silver, fox trot.—Christine.
6. Je sais que vous etes jolio.—Lodge.
7. La vinda alegre, fantasia.—Lehar.
8. Vals romantique.—Morsloy.

PLAZA DE TOROS A las cuatro y media de la tarde gran corrida de toros, lidiándose ocho de la ganadería del señor conde de Santa Coloma, por las cuadrillas de Vicente Pastor, Rafael Gómez (Gallo), José Gómez (Gallito) y Juan Belmonte.

TEATRO PRINCIPAL

Compañía Loreto-Chicote.
A las cuatro y media, "El asombro de Damasco" (aunque haga buen tiempo).
A las seis y tres cuartos, estreno de "Las mujeres mandan ó contra pereza diligencia" y "La romántica".
A las diez y media, "La romántica" y "Las mujeres mandan ó contra pereza diligencia".

VICTORIA EUGENIA

Compañía Martínez Sierra.—Función para hoy:
A las cuatro, "Domando la tarasca" y "Contienda electoral".
A las seis y media, "Amanecer".
A las diez y cuarto, estreno de "Margarita la Tanagra".

SALON NOVEDADES

Secciones de cine y variedades.
A las cuatro, sencilla, "La Esmeralda" y "Revista Pathé".
A las cinco y media y siete de la tarde y diez de la noche: dobles. El mismo programa de cine y presentación de Mary Brunl.

MONTE IGUELDO

Gran festival y secciones continuas de cine, dando derecho a la entrada el billete del Funicular.

TEATRO COLON

A las diez en punto, gran sección de variedades.—Mercedes Castro, cupletista y bailarina; Mari Gorla, cupletista; Conchita Navarro, bailarina; Paquita Iriarte, cupletista; debut de Fátima Nieves, cupletista; gran éxito de las hermanas Garrido, bailarinas, y de Emilia Navarro, canzonetista.

BANDA MUNICIPAL

Programa de los conciertos que dará hoy en el Bulevar.
A las doce del mediodía:
1. Erremeri alditik, pasodoble.—Luxe Mendi.
2. Euskeria, rapsodia vasca.—Arlin-San Miguel.
3. Brisas del Cantábrico, jota capricho (primera vez).—Torre-Múzquiz.
A las ocho y media de la noche
1. Ecos de Aragón, pasodoble.—C. Roig.
2. La Feria, suite.—Lacomme.
3. Sig, marcha árabe.—Barrachina.
4. Sebastiana, valses.—Trabadelo.
5. El país de las hadas, garrotin y farfura.—Calleja.
6. El barbero de Lavapiés, mosaico.—Barbieri.

DESDE PLACENCIA

Aunque nuestro Ayuntamiento no ha demostrado gran interés en organizar diversiones para las fiestas que se celebran en esta villa los días 15, 16 y 17 del actual, son varios los festejos que tendrán lugar con motivo de dichas fiestas.

Varios jóvenes de buen humor y de iniciativas, han arreadado en empresa particular el frontón, donde el próximo día 15 se verificará un "match" de lucha greco-romana entre el campeón Ochoa y el famoso negro Crozier.

También tendremos una carrera pedestre para profesionales, con varios premios. El día 16 se jugará un partido de pelota, en el que tomarán parte Urcelay y Modesto Larrañaga, de Azcoitia, contra Arluiciaga y Berecua, de esta. El mismo día se verificarán pruebas de levantamiento de pesos, regata de chancas, cocañas y otros festejos.

En el Casino Liberal se celebrará también uno de estos días un baile amenizado por la Banda Paz y Labor, del mismo Casino, cuyos salones estarán tan animados como en anteriores fiestas.

El balance de esta Sociedad, donde se han introducido grandes mejoras en todos los servicios, acusa beneficios muy importantes y no dudamos de que, gracias a su Junta directiva, el Casino Liberal será en breve una Sociedad modelo que proporcionará grandes ventajas a sus asociados.

Varios de los plausibles acuerdos tomados por la Junta Directiva, son los de organizar conferencias políticas e instructivas, mejorar la biblioteca y ayudar a la Sociedad de Socorros Mutuos La Humanitaria.

EL CORRESPONSAL.

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)
De nuestro corresponsal.
Madrid, 4'30 (madrugada).
LONDRES (Oficial).—Un destroyer inglés chocó con una mina en el mar del Norte, hundíendose.
Se han salvado el capitán, dos oficiales y 43 marineros.

ECLIPSE

Crema sin ácido para el calzado

Tito Schipa en Bellas Artes

Un escogido repertorio de discos Pathé doble cara, de éste célebre artista, se venden en la

CASA INURRIETA, GUETARIA, 5

Sociedad Española de Papelería

Se convoca a los señores Accionistas de esta Sociedad a Junta General ordinaria que se verificará el día 23 del corriente, a las once de la mañana, en el domicilio Social, para deliberar y resolver sobre los extremos a que se refiere el artículo 16.

Para concurrir a esta Junta será preciso llevar los requisitos que determinan los Estatutos.

San Sebastián 13 de Agosto de 1917.
El Presidente del Consejo de Administración, Eduardo Vega de Seoane.

Caballos de silla

Se alquilan para paseos, acompañamiento y lecciones. Miguel de la Peña, profesor de equitación. Avisos a San Bartolomé, 8. Teléfono, 1245.

Encuadernaciones DE TODAS CLASES

SE HACEN EN ESTA CASA

Librería Internacional

CHURRUAGA, 6
La más surtida del Norte de España. Libros y Revistas nacionales y extranjeras.

VENTA

El vagón de leña anunciado en el «Boletín Oficial» de fecha 8 actual, se venderá en la Estación del Norte a las 40 de esta fecha.

LA VOZ de GUIPÚZCOA

Se hacen tarjetas de visita desde 2 pesetas el ciento

= y =
toda clase de encuadernaciones á precios sumamente baratos :— ratos :—

SAN MARCIAL. 10.—Teléfono núm. 24.



JAQUECAS NEURALGIAS GRIPES REUMATISMOS encuentren SIEMPRE ALIVIO TOMANDO UN COMPRIMIDO **RHODINE** (5^{tes} de USINES SORRHONE Paris) disuelto en un vaso de agua. Tubo de 20 comprimidos Ptas. 1.50 De venta en todas FARMACIAS

—Un hombre que tiene en su poder una letra de cambio que habéis de pagarle.
—Bueno. Id mañana a mi casa y os pagaré, que en este momento llevo prisa.
Bibi echó mano a la rienda del caballo.
—No importa, tenéis que escucharme—prosiguió Bibi—porque se trata de la vida de Munito el gitano.
—¿Quién habla de Munito?—preguntó Samuel Job.
—Yo.
—¿Le conocéis?
—Sí, es amigo mío, y quiero salvarle.
Había en la voz de Bibi tal acento de curiosidad, que Samuel cedió prudente no seguir adelante.
—¿Quién sois?—preguntó.
—Un hombre que sabe lo que decía la carta que has llevado a Pichegrú.
—¿Ahí sabéis eso?
—Sí, ¿Traéis el perdón de Munito?
—Me parece que sí.
—¿No lo sabéis de fijo?
—No. Traigo un pliego cerrado para el general Dagoberto.
—Pues bien—dijo Bibi, irriamente—apuesto mi cabeza contra los doscientos thalers que debéis pagarme, a que esa orden es pura y simplemente para fusilar a Munito.
—Es imposible—exclamó el judío.
—Y, sin embargo, es lo que digo.
Samuel sacó el pliego del pecho y Bibi se lo quitó de la mano.

—¿Que váas á hacer?—preguntó Samuel.
—Asegurarme de que digo la verdad.
Hemos dicho que hacía una luna muy clara, y se veía lo mismo que en medio del día.
—¡Desgraciado! ¿No véis que es un pliego cerrado?—exclamó Samuel Job.
—Pues bien, lo abro y arranco el sello—respondió Bibi.
Y así lo hizo ante el estupefacto judío. En el pliego no contenía más que estas líneas:
"Mi querido general: En cuanto recibáis la presente, dad orden para que fusilen en el acto, aunque sea de noche, al hombre que asesinó al teniente Dachein.—Pichegrú."
—¿Qué tal? ¿Qué os decía yo?—preguntó Bibi.
Y Samuel Job sintió que se le erizaba el cabello.

Samuel lleno de estupor miraba á Bibi.
—¿Quién sois para adivinar las cosas de este modo?—repitió de nuevo Samuel.

—Me llamo Bibi, soy francés, y tanto más que vos me intereso por Munito, rey de los gitanos.
Samuel Job retrocedió aún más.
—Y ahora—añadió Bibi—hablemos aprisa y con provecho, porque no tenemos tiempo que perder.
Samuel estaba aterrado.
—Supongamos que no me hubiérais hallado por el camino—dijo Bibi.
—¿Y bien?
—Pues bien; habrías entrado en la ciudad yendo en derechura á casa del general Dagoberto.
—Es cierto.
—Le entregabas el pliego de Pichegrú, persuadido de que era el indulto de Munito y el general Dagoberto, que no tiene más remedio que obedecer, no habría podido esperar á mañana, y tenido que fusilar á ese pobre diablo en el patio de las prisiones militares.
—¿Ahí—exclamó el judío.—Una hora más ó menos la desgracia no tiene remedio...
—Dentro de pocas horas Munito estará en salvo.
—¿Qué dices?
—La verdad, querido señor Samuel.
—¿Ahí—exclamó el udío que miró con mucha ansia á Bibi.
—Sí, pero para esto es preciso que no entréis en Coblenza. El general ha dado orden de que os lleven á su presencia,